

Hotpoint

ARISTON

غسالة الصحون

دليل المستخدم



ARDF 668 DP3 XDZ

15 3029 2000/ AR/ AA/ 21.05.2025 11:44
7655190777



الورق المعاد تدويره
والقابل لإعادة التدوير






يرجى قراءة هذا الدليل أولاً!

عميلنا العزيز؛

شكراً لاختيارك المنتج Ariston نأمل أن تحصل على أفضل النتائج من منتج الذي تم تصنيعه بجودة عالية وأحدث التقنيات. لذلك، يرجى قراءة دليل المستخدم هذا بالكامل وجميع المستندات الأخرى المصاحبة له قبل استخدام المنتج. اتبع جميع التحذيرات والمعلومات الواردة في دليل المستخدم. وبالتالي، يمكنك حماية نفسك ومنتجك من الأخطار المحتملة. احتفظ بدليل المستخدم كمرجع للاستخدام المستقبلي. إذا قمت بتسليم المنتج إلى شخص آخر، فقم بإعطاء دليل المستخدم أيضاً. يرد في هذا الدليل شروط الضمان والاستخدام وطرق استكشاف الأخطاء وإصلاحها لمنتجك.

الرموز وتفسيراتها

يتم استخدام الرموز التالية في دليل المستخدم هذا:

خطر قد يؤدي إلى الوفاة أو الإصابة.	
معلومات مهمة أو تلميحات مفيدة حول الاستخدام.	
اقرأ دليل المستخدم.	
ملاحظة	خطر على المنتج أو المناطق المحيطة به مما قد يؤدي إلى تلف مادي.

١٩	١٢-٦	رف الخدمة متعدد الوظائف للسلة العلوية
٢٠	١٣-٦	سلة أدوات المائدة.....
٢١	٧	تشغيل المنتج.....
٢٢	١-٧	جدول معلومات البرنامج وقيم الاستهلاك المتوسط
٢٤	٢-٧	وظائف إضافية.....
٢٥	٣-٧	بدء البرنامج.....
٢٥	٤-٧	إلغاء الدورة.....
٢٥	٥-٧	مؤشر تحذير انخفاض مستوى مساعد الشطف
٢٥	٦-٧	ضبط كمية مساعد الشطف
٢٥	٧-٧	نهاية الدورة.....
٢٥	٨	الصيانة والتنظيف.....
٢٥	١-٨	الصيانة والتنظيف
٢٦	٢-٨	تنظيف الفلاتر
٢٦	٣-٨	تنظيف فلتل الخرطوم
٢٧	٤-٨	تنظيف المراوح
٢٩	٩	استكشاف الأخطاء وإصلاحها.....
٢٩	١-٩	رموز الأخطاء وأسبابها وحلولها.....
٢٩	٢-٩	استكشاف الأخطاء وإصلاحها
٣٢	١٠	إخلاء المسؤولية / تحذير.....

٤	١	تعليمات السلامة.....
٤	١-١	الاستخدام المقصود
٤	٢-١	سلامة الأطفال والأشخاص الضعفاء والحيوانات الأليفة ..
٤	٣-١	السلامة الكهربائية.....
٥	٤-١	سلامة النقل.....
٥	٥-١	سلامة التركيب.....
٦	٦-١	سلامة التشغيل.....
٦	٧-١	سلامة الصيانة والتنظيف.....
٧	٢	الإرشادات البيئية.....
٧	١-٢	الامثال للوائح النفايات والمعدات الكهربائية والإلكترونية (WEEE) والتخلص من منتجات النفايات
٧	٢-٢	معلومات العبوة.....
٧	٣-٢	الامثال لتوجيهات WEEE والتخلص من نفايات المنتج.....
٧	٤-٢	ملاحظة لمؤسسات الاختبار.....
٧	٥-٢	المطابقة القياسية ومعلومات الاختبار / إعلان المطابقة من الاتحاد الأوروبي.....
٧	٦-٢	ينطبق هذا القسم على المنتجات المزودة بخاصية Wifi ..
٨	٧-٢	ملصق الطاقة.....
٩	٣	المواصفات الفنية.....
١٠	٤	نظرة عامة.....
١١	٥	التركيب.....
١١	١-٥	الموقع الصحيح للتثبيت
١١	٢-٥	التوصيل بإمدادات المياه.....
١٢	٣-٥	التوصيل بتصريف المياه
١٢	٤-٥	ضبط الأقدام.....
١٢	٥-٥	التوصيل الكهربائي
١٢	٦	التحضير.....
١٢	١-٦	اقتراحات لتوفير الطاقة.....
١٢	٢-٦	نظام معالجة عسر الماء
١٣	٣-٦
١٣	٤-٦	تعبئة الملح.....
١٤	٥-٦	المنظف.....
١٦	٦-٦	مساعد الشطف.....
١٧	٧-٦	أغراض غير مناسبة للغسيل في غسالة الأطباق
١٧	٨-٦	وضع الأطباق في غسالة الصحون
١٨	٩-٦	ضبط ارتفاع السلة العلوية.....
١٩	١٠-٦	رف السلة العلوي قابل لتعديل ارتفاعه.....
١٩	١١-٦	أسلاك السلة العلوية القابلة للطي

٢-١ سلامة الأطفال والأشخاص الضعفاء والأليفة

- يمكن للأطفال بعمر 8 سنوات فما فوق والأشخاص ذوي القدرات البدنية والحسية والعقلية المنخفضة وكذلك الأشخاص غير المهرة أو عديمي الخبرة، استخدام هذا الجهاز بشرط أن يتم الإشراف عليهم وتعليمهم بشأن الاستخدام الآمن للجهاز بالإضافة إلى المخاطر ذات الصلة.
- يجب إبعاد الأطفال أقل من 3 سنوات عن المنتج ما لم يتم الإشراف عليهم باستمرار.
- تجنب عبث الأطفال بالجهاز،
- المنتجات الكهربائية تشكل خطورة على الأطفال والحيوانات الأليفة. يحظر على الأطفال والحيوانات الأليفة اللعب بالمنتج أو التسلق عليه أو الدخول فيه.
- لا تنسى إغلاق باب المنتج عند مغادرة الغرفة التي يوجد بها. قد يظل الأطفال والحيوانات الأليفة محبوسين داخل المنتج ويختنقون.
- يجب ألا يتم التنظيف والصيانة من قبل الأطفال دون إشراف.
- احتفظ بمواد التغليف بعيداً عن متناول الأطفال. خطر الإصابة أو الاحتراق!
- احفظ جميع المنظفات والمواد المضافة المستخدمة في المنتج بعيداً عن متناول الأطفال.
- سلامة الأطفال، افصل قابس الطاقة واكسر آلية القفل قبل التخلص من المنتج.

٣-١ السلامة الكهربائية

- يجب عدم توصيل المنتج بالتيار الكهربائي أثناء التثبيت والصيانة والتنظيف والإصلاح والنقل.

يحتوي هذا القسم على تعليمات السلامة التي ستساعد في الحماية من مخاطر الإصابة الشخصية أو تلف الممتلكات.

- لا تتحمل شركتنا مسؤولية أي أضرار قد تنشأ في حالة عدم الالتزام بهذه التعليمات.
- يجب دائماً تنفيذ إجراءات التثبيت والإصلاح بواسطة وكلاء الخدمة المعتمدين.
- استخدم فقط قطع الغيار والملحقات الأصلية.
- لا تقم بإصلاح أو استبدال أي مكون من مكونات المنتج ما لم يتم تحديده بوضوح في دليل المستخدم.
- لا تقم بإجراء أي تعديلات فنية على المنتج.

١-١ الاستخدام المقصود

هذا المنتج مخصص للاستخدام في المنازل وفي الأنواع التالية من الأماكن المغلقة: على سبيل المثال:

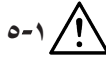
- مطابخ الموظفين في المتاجر والمكاتب وبيئات العمل الأخرى؛

- منازل المزارع؛
- مناطق لاستخدام ضيوف الفنادق والموتيلات وغيرها من مرافق الإقامة؛
- الأماكن التي تقدم المبيت والإفطار، مثل الهوستيل.
- يجب استخدام المنتج فقط لغسل الأطباق المنزلية.
- هذا المنتج غير مناسب للاستخدام التجاري أو الجماعي.

- عمر المنتج الذي اشترته هو 10 سنوات. هذه هي الفترة التي يتم فيها توفير قطع الغيار اللازمة لتشغيل هذا المنتج على النحو المحدد.

- هذا المنتج مخصص للاستخدام في المنزل وتحت المنضدة.

سلامة التركيب



- لجعل المنتج جاهزًا للاستخدام، تحقق من المعلومات الواردة في الدليل وتعليمات التثبيت للتأكد من أن التركيبات الكهربائية وتركيب المياه النظيفة والصرف مناسبة. إذا لم يكن الأمر كذلك، فاتصل بفني كهربائي وسباك مؤهل وقم بإجراء الترتيبات اللازمة. يتحمل العميل نفقة هذه العمليات.
- قبل تثبيت المنتج، افحص المنتج بحثًا عن أي تلف. لا تقم بتثبيت المنتج في حالة تلفه.
- لا تقم بتركيب المنتج في بيئات تقل درجة الحرارة فيها عن 0 درجة مئوية.
- لا تضع المنتج على السجاد أو الأسطح المماثلة، فقد يتسبب ذلك في حدوث خطر الحريق لعدم حصول المنتج على الهواء من الأسفل.
- ضع المنتج على أرضية نظيفة ومسطحة وصلبة وقم بموازنة أقدامه القابلة للتعديل. إذا لم يتم ضبط القدمين بشكل صحيح، فلن يتم إغلاق الباب تمامًا مما يؤدي إلى خروج البخار الساخن، فقد يتسبب البخار الساخن في حروق وإصابات خطيرة وتلف أثاثك.
- لا تقم بتثبيت المنتج بالقرب من مصادر الحرارة (المشعات، المواقد، وما إلى ذلك) ولا تقم بتثبيته تحت منطقة الطهي بالموقد.
- إذا كان المنتج مخصصًا للاستخدام في خزانة/وحدة، فاحتفظ بأبواب الخزانة مفتوحة أثناء التشغيل إذا لم تكن هناك فجوات لضمان دوران الهواء بشكل كافٍ.
- قم بتوصيل المنتج بمقبس مؤرض محمي بمصهر تم تصنيفه وفقًا للتصنيفات الحالية الموضحة على لوحة التصنيف. قم بإجراء التركيب الأرضي بواسطة كهربائي مؤهل. لا تستخدم المنتج دون التأريض وفقًا للوائح المحلية/الوطنية.

• في حالة تلف سلك الطاقة، يجب استبداله بواسطة

- مركز خدمة معتمد لتجنب المخاطر المحتملة.
- لا تضغط على سلك الطاقة أسفل المنتج أو خلفه. لا تضع أشياء ثقيلة على سلك الطاقة. يجب ألا يكون سلك الطاقة مثنيًا أو متكسرًا بشكل مفرط، ويجب ألا يتلامس مع أي مصدر للحرارة.
- لا تستخدم سلك تمديد أو منافذ طاقة متعددة أو محولات لتشغيل المنتج.
- يمكن أن ترتفع درجة حرارة منافذ الطاقة المتعددة المحمولة أو مصادر الطاقة المحمولة وتتسبب في نشوب حريق. ولذلك، لا تحتفظ بمنافذ طاقة متعددة خلف المنتج وبالقرب منه.
- يجب أن يكون القابس في متناول اليد. إذا لم يكن ذلك ممكنًا، فيجب أن تكون التركيبات الكهربائية التي يتصل بها المنتج مجهزة بجهاز (مصهر، مفتاح، قاطع دائرة، إلخ). يتوافق مع اللوائح الكهربائية ويفصل جميع الأقطاب عن مصدر التيار الكهربائي.
- لا تلمس القابس بأيدي مبتلة.
- عند إزالة القابس من المقبس، اسحب من القابس، وليس من السلك.

سلامة النقل



- قبل نقل المنتج، افصله وافصل توصيلات التصريف وإمدادات المياه. صفي الماء المتبقي في المنتج تمامًا.
- لا تحمل المنتج بمفردك لأنه ثقيل.
- ملاحظة: لا تمسك الباب أو اللوحة لتحريك المنتج.
- ملاحظة: إذا كان عليك نقل المنتج، فحركه في وضع مستقيم وأمسكه من الخلف. قد تؤدي إمالة المنتج نحو الأمام إلى تبلل الأجزاء الإلكترونية الموجودة بداخله وتلفها.
- ملاحظة: عند وضع المنتج في مكانه بعد التركيب أو التنظيف، احرص على عدم طي الخراطيم أو سحقها أو كسرها.

عندما تقوم بسحب السلتين العلوية والسفلية بالكامل، فإن باب المنتج يأخذ حاملة السلال بالكامل. لا تجلس أو تضع أي أحمال أخرى على الباب، وإلا فقد ينقلب المنتج.

سعة الغسيل القصوى للمنتج: تمت الإشارة إليها على ملصق الطاقة و بطاقة الاستخدام السريع ضمن جدول الدورة.



لتجنب الإصابة المحتملة، ضع دائمًا الأطباق الطويلة والمدمية مثل شو كات التقديم وسكاكين الخبز وما إلى ذلك في سلة أدوات المائدة بحيث يكون الطرف المدب لأسفل أو أفقيًا على سلال غسل الأطباق.

إذا كنت بحاجة إلى فتح الباب أثناء تشغيل المنتج، فافتحه بحذر. كن حذرًا من البخار الساخن ورذاذ الماء الساخن.

لا تقم بتشغيل منتج معيب أو تالف. افصل المنتج (أو قم بإيقاف تشغيل المصهر المتصل به)، وأغلق صنبور الماء واتصل للحصول على خدمة معتمدة.

لا تضع مصدر لهب (شمعة مشتعلة، سيجارة، إلخ) على المنتج أو بالقرب منه. لا تضع مواد قابلة للاشتعال/ الانفجار بالقرب من المنتج.

لا تتسلى على المنتج.

افصل المنتج وأغلق الصنبور عندما لا تستخدم المنتج لفترة طويلة.

تم تصميم هذا المنتج للعمل على ارتفاع يصل إلى 2000 متر فوق مستوى سطح البحر.

٧-١ سلامة الصيانة والتنظيف

لا تغسل المنتج عن طريق نثر أو سكب الماء عليه.



لا تستخدم أدوات حادة أو كاشطة عند تنظيف المنتج. لا تستخدم مواد مثل مواد التنظيف المنزلية والمنظفات والغاز والبنزين والكحول والشمع وما إلى ذلك.



قم بارتداء القفازات عند تنظيف المنتج.



• قم بتوصيل المنتج بمنفذ يتوافق مع قيم الجهد والتردد الموضحة على لوحة التصنيف.

• لا تقم بتوصيل المنتج بمقابس فضفاضة، أو خارج المقبس، أو مكسورة، أو مسخخة، أو دهنية، أو معرضة لخطر ملامسة الماء (على سبيل المثال، الماء الذي قد يتسرب من الطاولة).

ملاحظة: يجب استخدام مجموعات الخراطيم الجديدة المرفقة مع المنتج. لا تعيد استخدام مجموعات الخراطيم القديمة. لا تجعل الخراطيم تتشابك.

ملاحظة: قم بتوصيل خرطوم إدخال المياه مباشرة بصنبور الماء. يجب أن يكون الضغط الذي يتم توفيره من الصنبور على الأقل 0.03 ميغا باسكال (0.3 بار) ولا يزيد عن 1 ميغا باسكال (10 بار). إذا تجاوز ضغط الماء 1 ميغا باسكال (10 بار)، فيجب تركيب صمام تخفيض الضغط. الحد الأقصى لدرجة حرارة الماء المسموح بها هو 25 درجة مئوية.

• ضع كابلات الطاقة والخراطيم بحيث لا يكون هناك خطر التعثر.

٦-١ سلامة التشغيل

يجب استخدام المنظفات وعوامل الشطف والمواد المضافة المخصصة لغسالات الأطباق فقط.

لا تستخدم المذيبات الكيميائية في المنتج. تشكل هذه المواد خطر الانفجار.

لا تشرب ماء الغسيل الموجود في منتجك.

تحتوي منظفات غسالة الأطباق على قلويات قوية، والتي يمكن أن تكون خطيرة للغاية إذا تم ابتلاعها. تجنب

لامسة المنتج للجلد والعينين ولا تسمح للأطفال

بالقرب من المنتج عندما يكون الغطاء مفتوحًا. تأكد من أن خزان المنظف فارغ بعد انتهاء دورة الغسيل.

الإضاءة الداخلية

اتصل بمركز خدمة معتمد عندما تحتاج إلى استبدال مصباح LED/المصباح المستخدم للإضاءة وفقًا لطراز جهازك.



كن حذرًا من الإصابات المحتملة عند تنظيف الأسطح الحادة على الجزء الخلفي من المنتج!



ملاحظة! تذكر إعادة تركيب فلتر جهازك مرة أخرى بعد تنظيفه. وإلا، قد يتم انسداد المضخات وقد يتلف المنتج.

٢ الإرشادات البيئية

يشير هذا الرمز إلى أنه لا يجب التخلص من هذا المنتج مع النفايات المنزلية الأخرى في نهاية عمره التشغيلي. يجب إعادة الجهاز المستخدم إلى نقطة التجميع الرسمية لإعادة تدوير الأجهزة الكهربائية والإلكترونية. للعثور على أنظمة التجميع هذه، يرجى الاتصال بالسلطات المحلية أو بائع التجزئة الذي تم شراء المنتج منه. تؤدي كل أسرة دورًا مهمًا في استعادة وإعادة تدوير الأجهزة القديمة. حيث يساعد التخلص المناسب من الأجهزة المستخدمة على منع النتائج السلبية المحتملة على البيئة وصحة الإنسان.

الامتثال لتوجيهات RoHS:

يتوافق المنتج الذي اشتريته مع توجيه الاتحاد الأوروبي RoHS (EU / 2011/65). ولا يحتوي على مواد ضارة ومخطورة محددة في التوجيه.

٢-٤ ملاحظة لمؤسسات الاختبار

المعلومات المطلوبة لاختبارات الأداء متاحة عند الطلب.

يمكنك إرسال طلبك عبر عنوان البريد الإلكتروني أدناه:

dishwasher@standardloading.com

في رسالة البريد الإلكتروني الخاصة بالاستفسار، تأكد من تضمين تفاصيل الاتصال الخاصة بك بالإضافة إلى الرمز ورقم المخزون والرقم التسلسلي للمنتج المراد اختياره. يمكن العثور على رمز المنتج ورقم المخزون والرقم التسلسلي على ملصق النوع الموجود على جانب الباب

٢-٥ المطابقة القياسية ومعلومات الاختبار / إعلان المطابقة

من الاتحاد الأوروبي

يتم تطوير هذا المنتج وإنتاجه وبيعه وفقًا لأنظمة السلامة لجميع التوجيهات ذات الصلة الصادرة عن الاتحاد الأوروبي. EU, 2014/30/EU, 93/68/EC, 2014/35 IEC 60436 / EN 60436

٢-٦ ينطبق هذا القسم على المنتجات المزودة بخاوية

.Wifi

نطاق التردد 2.4 جيجا هرتز
قوة التوصيل القصوى: > 100ميجاوات

٢-١ الامتثال للوائح النفايات والمعدات الكهربائية

والإلكترونية (WEEE) والتخلص من منتجات

النفايات

لا يحتوي هذا المنتج على مواد ضارة ومخطورة محددة في "لائحة التحكم في نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية" التي نشرتها وزارة البيئة والتعمدن العمراني في الجمهورية التركية، ويتوافق مع لوائح نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية.

تم تصنيع هذا المنتج من أجزاء ومواد عالية الجودة قابلة لإعادة التدوير وإعادة الاستخدام. لذلك، لا تتخلص من المنتج مع النفايات المنزلية أو غيرها من النفايات عند انتهاء مدة خدمته، وضعه في نقطة تجميع للأجهزة الكهربائية والإلكترونية. اسأل السلطة المحلية في



منطقتك عن نقاط التجميع هذه. ساعد في حماية البيئة والموارد الطبيعية من خلال إعادة تدوير المنتجات المستعملة. قبل التخلص من المنتج، افصل قابس الطاقة لسلامة الأطفال واكسر آلية قفل باب التحميل لجعله غير صالح للعمل.

٢-٢ معلومات العبوة

عبوة المنتج مصنوعة من مواد قابلة لإعادة التدوير وفقًا لتشريعاتنا الوطنية. لا تتخلص من نفايات التغليف مع النفايات المنزلية أو غيرها من النفايات، بل تتخلص منها في نقاط تجميع التغليف المحددة من قبل السلطات المحلية.

٢-٣ الامتثال لتوجيهات WEEE والتخلص من نفايات

المنتج

يتوافق هذا المنتج مع توجيه الاتحاد الأوروبي WEEE (2012/19 / EU). هذا المنتج يحمل رمز تصنيف لمخلفات المعدات الكهربائية والإلكترونية (WEEE).



إعلان المطابقة لـ CE. تصرّح شركة Arcelik A.S بموجب هذا، أن
هذا الجهاز متوافق مع التوجيه EU/2014/53.
النص الكامل لإعلان المطابقة للاتحاد الأوروبي موجود على الموقع
الإلكتروني:
المنتجات، العناوين

٧-٢ ملصق الطاقة

يمكنك الوصول إلى المعلومات الفنية حول المنتج عن طريق
مسح رمز الاستجابة السريعة الموجود على ملصق الطاقة
باستخدام جهاز محمول متصل بالإنترنت.



ENERG



XXXXXXXXXX (*)

A

B

٣ المواصفات الفنية

الحد الأقصى لسعة الغسيل: موضح على ملصق الطاقة وبطاقة الاستخدام السريع ضمن جدول الدورة.
ارتفاع: راجع دليل التثبيت للحصول على معلومات الارتفاع.
عرض: 60
عمق: 57
مدخلات الكهرباء: V, 50 Hz 240-220
الطاقة الإجمالية: W 2100-1800
قوة السخان: W 1800
إجمالي التيار: *A 10
قوة المضخة: W 105
قوة مضخة الصرف: *W 30
* للحصول على القيم الكهربائية التفصيلية، راجع ملصق النوع الموجود على باب غسالة الأطباق.
ضغط الماء 10-0.3 بار
(= 3 - 100 نيوتن/سم ² = 1.0-0.03 ميجا باسكال)

يمكن تعديل المواصفات الفنية دون إشعار مسبق لتحسين جودة المنتج.

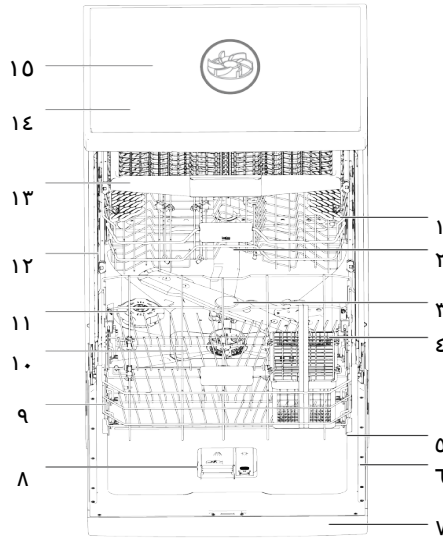


الأرقام المذكورة في الدليل هي أرقام تخطيطية وقد لا تكون متوافقة تمامًا مع المنتج.



القيم المرفقة مع الجهاز أو المستندات المرفقة به هي قراءات معملية وفقًا للمعايير ذات الصلة. قد تختلف هذه القيم حسب الاستخدام والظروف المحيطة.





- | | | | |
|----|--------------------------------|----|--|
| ١ | السلة العلوية | ١ | السلة العلوية |
| ٢ | ذراع الرش العلوي | ٣ | ذراع الرش السفلي |
| ٤ | سلة أدوات المائدة (حسب الطراز) | ٥ | الباب |
| ٦ | ملصق النوع | ٧ | لوحة التحكم |
| ٨ | حجرة المنظفات | ٩ | السلة السفلية |
| ٩ | الفلاتر | ١١ | غطاء حجرة الملح |
| ١٠ | قضيب السلة العلوية | ١٣ | سلة أدوات المائدة السقفية (وفقاً للطراز) |
| ١٢ | رف علوي (حسب الطراز) | ١٥ | دفاع مروحية علوية (حسب الطراز) |

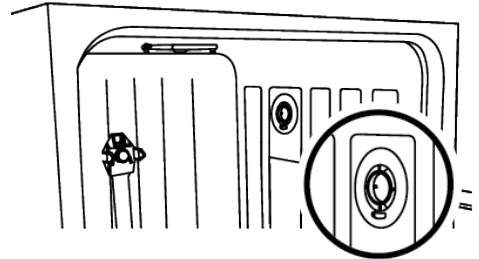
يختلف ملصق النوع وفقاً للطراز.

16. نظام التجفيف بالمروحة

(حسب الطراز)



شكل توضيحي ١:



اقرأ قسم "تعليمات الأمان" أولاً!



يتحمل العميل مسؤولية إعداد التركيبات الكهربائية والمياه النظيفة ومياه الصرف الصحي للمكان الذي سيتم وضع المنتج فيه. إذا كانت التركيبات الكهربائية وتركيب المياه النظيفة وتصريف المياه غير مناسبة، فتأصل بكهربائي وسباك مؤهل لإجراء الترتيبات اللازمة، قبل الاتصال بالخدمة المعتمدة لجعل المنتج جاهزاً للاستخدام.

يجب أن يتم التركيب والتوصيلات الكهربائية بواسطة وكيل الخدمة المعتمد. لا يمكن تحميل الشركة المصنعة المسؤولية عن أي أضرار قد تنشأ عن العمليات التي يقوم بها أشخاص غير مصرح لهم.



قبل تثبيت المنتج، افحص المنتج بحثاً عن أي تلف. لا تقم بتثبيت المنتج في حالة تلفه. المنتجات التالفة تشكل خطراً على سلامتك.



بالنسبة للطرز القائمة بذاتها والتي توضع تحت المنضدة، لا تقم بإزالة لوحة الركل الخاصة بالجهاز، فسيؤدي هذا إلى إبطال الضمان.



- عند وضع المنتج في مكانه بعد التركيب أو التنظيف، تأكد من أن خراطيم مدخل المياه وخراطيم الصرف غير مطوية أو مضغوطة أو مكسورة.
- احرص على عدم إتلاف الأرضية والجدار والأنابيب وما إلى ذلك عند وضع المنتج. لا تلمس الباب أو اللوحة لتحريك المنتج.

١-٥ الموقع الصحيح للتثبيت

- يجب ألا يكون هناك أي أبواب قابلة للقفل أو منزلقة أو مفصلية في المكان الذي تم تركيب المنتج فيه، مما قد يعيق فتح الباب بالكامل.
- ضع المنتج على سطح صلب ومستو مع قدرة تحمل كافية! بعد وضع غسالة الأطباق على سطح مستو أمراً ضرورياً حتى يتم إغلاق الباب بشكل صحيح ومحمك.
- لا تقم بتركيب المنتج في بيئات تقل درجة الحرارة فيها عن 0 درجة مئوية.
- ضع المنتج على أرضية صلبة. لا تضع المنتج على سجادة طويلة الوبر أو أسطح مماثلة.
- اختر مكاناً يمكنك من خلاله تحميل وتفريغ الأطباق بسهولة وسرعة.
- ضع المنتج بالقرب من الصنبور والصرف. اختر موقع المنتج بحيث لا يتغير بعد توصيله.

لا تضع المنتج على سلك الطاقة. قد يتعرض الكابل للتلف، مما يتسبب في خطر حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق.

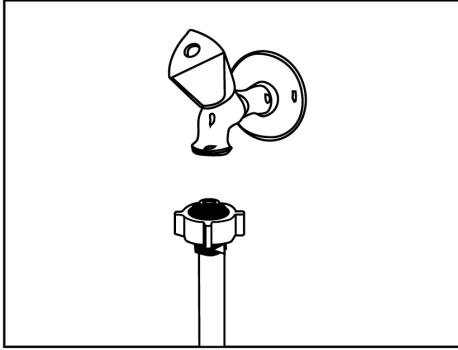


٢-٥ التوصيل بإمدادات المياه

لمنع الأوساخ (الرمال والطين والصدأ وما إلى ذلك) من شبكة المدينة أو نظام إمداد المياه الخاص بك من إتلاف غسالة الأطباق وأطباقك، نوصي بتركيب فلتر على مدخل المياه.

الحد الأقصى لدرجة حرارة مدخل المياه المسموح بها:

- مع الطرز ذات خاصية Aquavoid، تصل درجة الحرارة إلى 60 درجة مئوية،
- وما يصل إلى 25 درجة مئوية للطرز الأخرى.



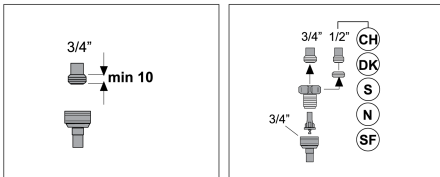
يجب عدم توصيل غسالة الأطباق بأجهزة الماء الدافئ أو سخانات المياه الجارية.

ملاحظة: لا تستخدم خرطوم إدخال مياه قديماً أو مستعملاً على المنتج الجديد. استخدم خرطوم إدخال الماء الجديد المزود مع غسالة الأطباق. لا تجعل الخراطيم تتشابك.

ملاحظة: قم بتوصيل خرطوم إدخال المياه مباشرة بصنبور الماء. يجب أن يكون الضغط الذي يتم توفيره من الصنبور 0.3 على الأقل ولا يزيد عن 10 بار. إذا تجاوز ضغط الماء 10 بار، يجب تركيب صمام تخفيض الضغط.

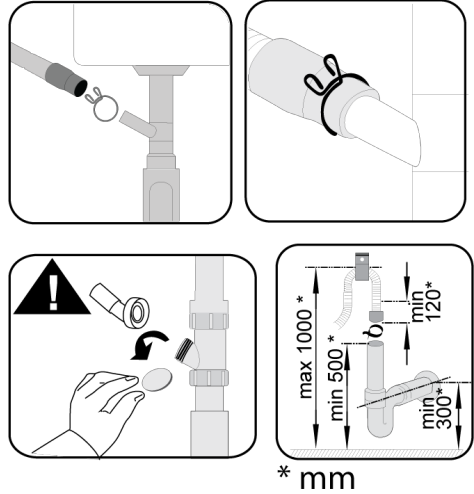
ملاحظة: يجب تثبيت خرطوم إمداد المياه والصرف بإحكام وعدم تعرضهما للتلف.

ملاحظة: بعد إجراء التوصيلات، افتح الصنبور بالكامل وتحقق من عدم وجود تسرب للمياه.



٣-٥ التوصيل بتصريف المياه

يمكن توصيل خرطوم تصريف المياه مباشرة بتصريف مياه الصرف الصحي أو بتصريف الحوض. للحصول على معلومات أكثر تفصيلاً، راجع تعليمات التركيب المرفقة مع غسالة الأطباق.



يجب أن يكون مصرف مياه الصرف متصلاً بالصرف الصحي ويجب ألا يكون متصلاً بالمياه السطحية.

٤-٥ ضبط الأقدام

إذا لم يتم إغلاق باب المنتج بشكل صحيح أو اهتز عند دفعه برفق بيدك، فهذا يعني أن الأقدام غير مضبوطة. اضبط أقدام المنتج كما هو موضح في دليل التركيب المرفق مع المنتج.

قد يتسرب البخار الساخن إذا لم يتم ضبط باب غسالة الأطباق بشكل صحيح، ويمكن أن تسبب الحروق الخطيرة إصابات وتلحق الضرر بأثاثك.

٥-٥ التوصيل الكهربائي

قم بتوصيل المنتج بمأخذ مؤرض محمي بواسطة مضهر يتوافق مع القيم الواردة في جدول "المواصفات الفنية". لن تكون شركتنا مسؤولة عن أي أضرار قد تنشأ عند استخدام المنتج دون التأريض وفقاً للوائح المحلية.

- يجب أن يتوافق التوصيل مع اللوائح الوطنية.
- يجب أن يكون من السهل الوصول إلى قابس سلك الطاقة بعد التركيب.
- قم بتوصيل المنتج بمقبس مؤرض محمي بمضهر 16 أمبير.
- يجب أن يكون الجهد المحدد مكافئاً لجهد التيار الكهربائي لديك.

لا تقم بإجراء التوصيل بأسلاك تمديد أو مأخذ متعددة.

يجب استبدال سلك الطاقة التالف بواسطة خدمة معتمدة.

٦ التحضير

انتبه إلى "معلومات الدورة وجدول متوسط الاستهلاك" عند اختيار الدورة.

لا تستخدم كمية من المنظفات أكثر من الموصى بها على عبوة المنظفات.

٢-٦ نظام معالجة عسر الماء

المنتج مزود بنظام معالجة عسر الماء الذي يقلل من صلابة المياه. يعمل هذا النظام على تخفيف الماء إلى المستوى المطلوب لغسل الأطباق إلى الجودة المطلوبة.

يجب تخفيف الماء الرئيسي إذا كانت صلابته أعلى من 7 درجات مئوية. وإلا، فسوف تتراكم الأيونات الصلبة على أواني الغسيل وقد تؤثر على أداء الغسيل والشطف والتجفيف في الغسالة.

اقرأ قسم "تعليمات الأمان" أولاً!

١٠-٦ اقتراحات لتوفير الطاقة

ستساعدك المعلومات التالية على استخدام المنتج بطريقة صديقة للبيئة وموفرة للطاقة.

قم بإزالة جميع النفايات الخشنة قبل وضع الأطباق في الغسالة.

لا يُنصح بالتنظيف المسبق للأطباق قبل تحميلها في الغسالة لأن ذلك سيستهلك الطاقة والمياه.

يستهلك غسل الأطباق في غسالة الأطباق طاقة ومياه أقل من غسلها يدوياً.

قم بتشغيل الجهاز بعد تحميله بالكامل.

ضبط نظام معالجة عسر الماء

سيتم تحسين كفاءة الغسيل عند ضبط نظام تخفيف الماء بشكل صحيح.
اقرأ القسم الخاص بضبط نظام معالجة عسر الماء أولاً.

يمكن تجديد نظام معالجة المياه في جميع الدورات أثناء خطوة التخفيف. عند إجراء التجديد، تزداد مدة الدورة واستهلاك الطاقة والمياه. بالنسبة لعملية التجديد، يوضح الجدول أدناه وتيرة عملية التجديد والحد الأقصى للوقت الإضافي واستهلاك المياه والطاقة اعتماداً على استهلاك المياه لدورة Eco 50 درجة مئوية عند تشغيل غسالة الأطباق في الظروف القياسية مع إمداد مياه يبلغ 14 درجة.


Eco 50 درجة مئوية استهلاك الماء الإضافي (لتر)	التجديد بعد دورة	الوقت الإضافي (دقيقة)	استهلاك الماء الإضافي (لتر)	استهلاك الطاقة الإضافي (كيلوواط ساعة)
12.3-14.7	5	5	3.0	0.05
9.6-12.2	6	5	3.0	0.05
9.0-9.5	7	5	3.0	0.05
8.0-9.0	8	5	3.0	0.05
7.0-7.9	9	5	3.0	0.05


بالنسبة لاستهلاك المياه في دورة Eco 50 درجة مئوية لغسالة الأطباق الخاصة بك، راجع معلومات الدورة وجدول متوسط قيم الاستهلاك الموجود في جدول الدورات.


٣-٦

٤-٦ تعبئة الملح

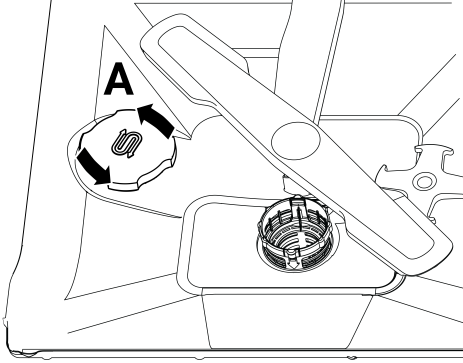
يجب تجديد نظام معالجة عسر المياه حتى تعمل الماكينة بنفس الأداء في جميع الأوقات. يستخدم ملح غسالة الأطباق لهذا الغرض.

استخدم فقط الملح المخفف الخاص للاستخدام في غسالات الأطباق. 

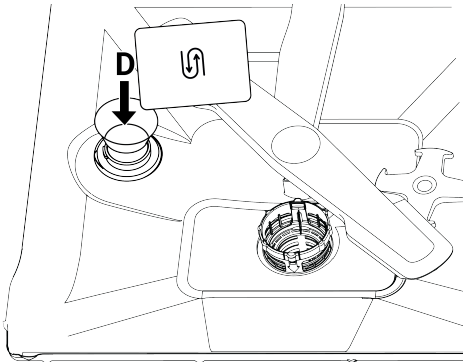
يوصى باستخدام أملاح التليين الحبيبية أو المسحوقة في نظام معالجة عسر الماء. لا تستخدم ملح مثل ملح الطعام والملح الصخري التي لا تذوب تماماً في الماء، وإلا فقد يتدهور أداء النظام بمرور الوقت. 

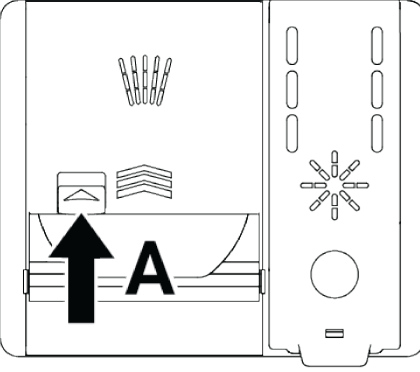
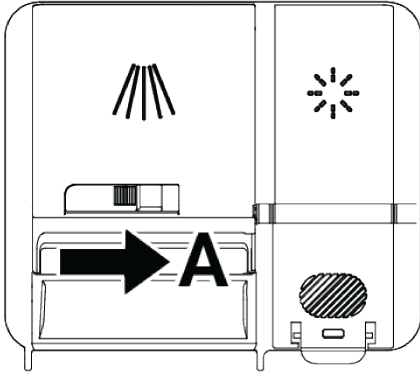
قتلي حجرة الملح بالماء عند تشغيل الجهاز. لذلك، قم بتعبئة حجرة الملح قبل بدء تشغيل الجهاز. 


1. في البداية قم بإزالة السلة السفلية لتحميل الملح المخفف.
2. افتح غطاء حجرة الملح عن طريق إدارته عكس اتجاه عقارب الساعة (A).




3. قم بإضافة لتر واحد فقط من الماء إلى حجرة الملح عند استخدام جهازك لأول مرة.
4. املاً حجرة الملح بالملح (D). حرك بملقعة لتسريع ذوبان الملح في الماء.






يمكنك وضع حوالي 2 كجم من الملح المخفف في حجرة الملح. 


1. عندما تمتلئ الحجرة، أعد الغطاء وأغلقه عن طريق تدويره.

يجب أن يتم إضافة الملح قبل بدء تشغيل الجهاز مباشرة. بهذه الطريقة، يتم تنظيف المحلول الملحي الفائض على الفور ويتم منع خطر التآكل داخل الماكينة. إذا كنت لن تغسل على الفور، قم بتشغيل الغسالة وهي فارغة وبدون منظف في أقصر دورة. 

اعتمادًا على أحجام جزئيات الملح المختلفة من العلامات التجارية المختلفة الموجودة في السوق وصلابة الماء، قد يستغرق الأمر عدة ساعات حتى يذوب الملح في الماء، ولهذا السبب، سيظل "مؤشر التحذير من نقص الملح" قيد التشغيل لفترة زمنية معينة بعد ملء الملح في الجهاز. 


٥-٦ المنظف

يمكنك استخدام المنظفات المسحوقة والسائلة/الهلامية والأقراص في الغسالة.

استخدم فقط المنظفات المخصصة للاستخدام في غسالات الأطباق. ننصحك بعدم استخدام المنظفات التي تحتوي على الكلور والفوسفات لأنها ضارة بالبيئة. 


تعبئة المنظف

للحصول على نتائج غسيل وتجفيف جيدة، اتبع التعليمات الموجودة على عبوة المنظف. لمزيد من الأسئلة، اتصل بالشركة المصنعة للمنظفات.

لا تضع المذيبات في حجرة المنظفات. هناك خطر الانفجار! 

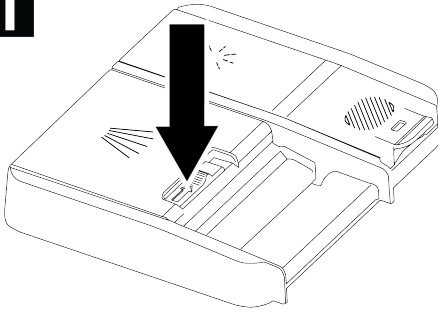
ضع المنظف في حجرة المنظف على النحو التالي مباشرة قبل تشغيل الجهاز.

1. افتح باب حجرة المنظف عن طريق دفع المزلاج إلى اليمين (A).
(حسب الطراز)

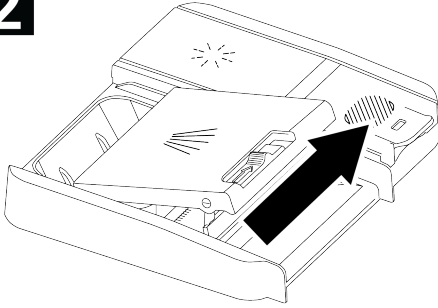
2. ضع الكمية المحددة من المسحوق أو السائل/الجل أو أقراص المنظفات في الحجرة. 

توجد خطوط مستوية داخل حجرة المنظف لمساعدتك على استخدام الكمية الصحيحة من مسحوق المنظفات. تحتوي حجرة المنظف على 45 سم مكعب من المنظف عند تحميلها بالكامل. امأ حجرة المنظف حتى خطوط المستوى 15 سم مكعب أو 25 سم مكعب من المنظف، اعتمادًا على مدى امتلاء الغسالة و/أو مدى اتساخ الأطباق. إذا تم استخدام منظف أقراص، فإن قرصًا واحدًا يكفي.

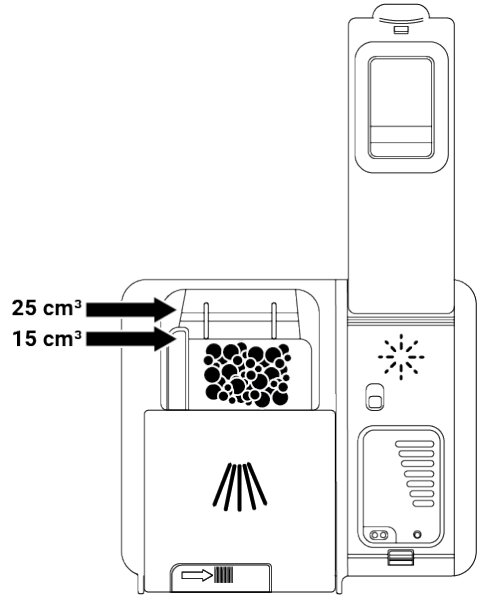
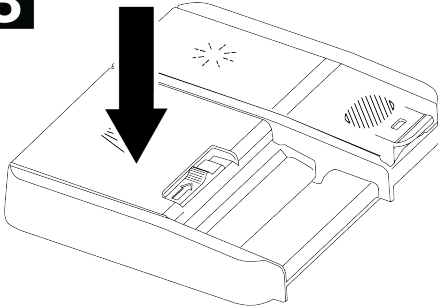
1



2



3



3. أغلق غطاء حجرة المنظف عن طريق دفعه في اتجاه السهم. يُسمع صوت "نقرة" عند إغلاق الغطاء.



نظرًا لأن قابلية ذوبان المنظفات اللوحية تختلف وفقًا لدرجة الحرارة والوقت، استخدم دائمًا مسحوقًا أو منظفًا سائلًا/جافًا في دورات قصيرة دون غسل مسبق.

منظفات الأقراص

بالإضافة إلى المنظفات اللوحية التقليدية، هناك أيضًا منظفات أقراص في السوق تحتوي على ملح تخفيف الماء و/أو مساعد الشطف. كما يحتوي بعضها أيضًا على مكونات خاصة مثل المواد الحافظة للزجاج والمواد الحافظة

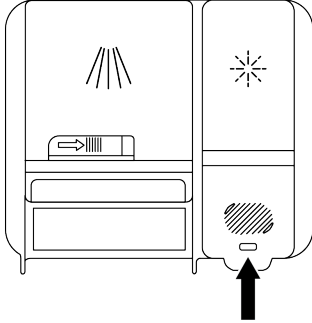
٦-٦ مساعد الشطف

مساعد الشطف المستخدم في غسالات الأطباق عبارة عن مركب خاص لتحسين كفاءة التخفيف ومنع بقايا الماء أو الترسبات الكلسية على الملابس المغسولة. لهذا السبب، تأكد من وجود مساعد الشطف في حجرة مساعد الشطف واستخدم فقط مساعد الشطف المخصص للاستخدام في غسالات الأطباق.

تعبئة مساعد الشطف

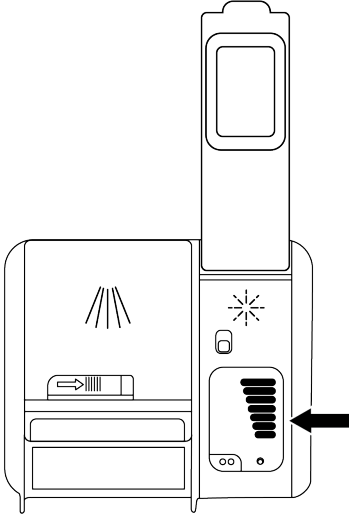
1. افتح غطاء مساعد الشطف باستخدام المزلاج.

1



2. املأ الحجرة إلى المستوى الأقصى.

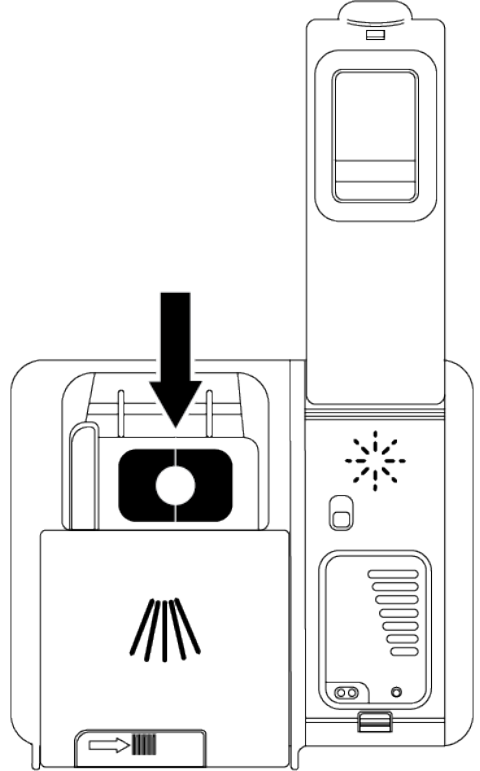
2



3. أغلق غطاء الحجرة بالضغط عليه برفق مقابل النقطة (B).

للفولاذ المقاوم للصدأ. تعمل هذه الأقراص حتى مستوى معين من عسر الماء (21 درجة). يجب استخدام ملح تخفيف الماء ومساعد الشطف مع أقراص التنظيف فوق هذا المستوى.

يتم الحصول على أفضل أداء للغسيل في غسالات الأطباق باستخدام المنظفات ومساعد الشطف وملح تخفيف الماء كل على حدة.



عند استخدام المنظفات اللوحية، اتبع تعليمات الشركة المصنعة الموجودة على عبوة المنظف.

عند استخدام أقراص منظفة، اتصل بالشركة المصنعة للمنظفات إذا كانت أطباقك مبللة عند انتهاء دورة الغسيل و/أو إذا لاحظت وجود بقع جيوية، خاصة على الزجاج.

عند التغيير من منظف أقراص إلى منظف مسحوق:

- تأكد من امتلاء حجرة الملح ومساعد الشطف.
- اضبط إعداد عسر الماء على أعلى موضع وقم بتشغيل دورة الغسيل بينما تكون الغسالة فارغة.
- بعد انتهاء دورة الغسيل الفارغة، اقرأ دليل التعليمات واضبط إعداد عسر الماء مرة أخرى وفقاً لمياه الشبكة.
- اضبط إعداد مساعد الشطف المناسب.

- إذا أمكن، ضع العناصر الرفيعة والضيقة في الأجزاء الوسطى من السلال.
- ضع العناصر المتسخة والكبيرة جدًا في السلة السفلية والأشياء الصغيرة والحساسة والخفيفة في السلة العلوية.
- ضع أوعية عميقة مثل الأوعية والأكواب والأواني بحيث تكون أفواهاها للأسفل، وهذا يمنع تراكم الماء فيها.

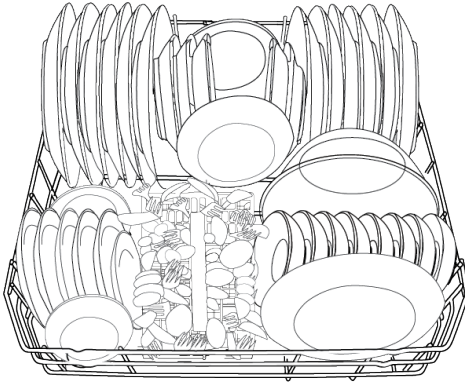
لتجنب الإصابة المحتملة، ضع دائمًا الأطباق الطويلة والمدمبة مثل شوكات التقديم وسكاكين الخبز وما إلى ذلك في سلة أدوات المائدة بحيث يكون الطرف المدبب لأسفل أو أفقيًا على سلال غسل الأطباق.



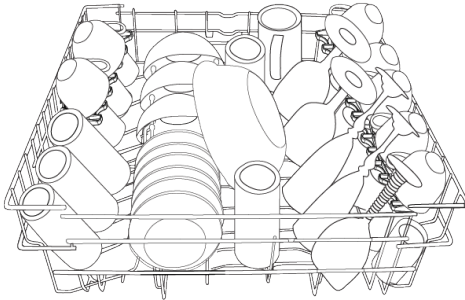
قم بإفراغ الأطباق في السلة السفلية أولاً ثم الأطباق الموجودة في السلة العلوية.

أمثلة على تخطيط السلة البديلة

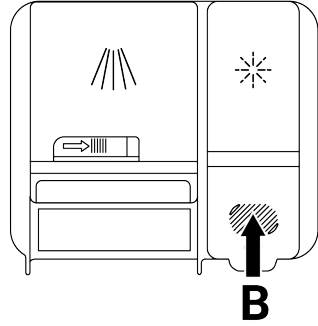
السلة السفلية



السلة العلوية



3



4. قم بزيادة الإعداد إذا ظهرت علامات مائية على الأواني الفخارية بعد الغسيل، أو قم بتقليله إذا بقيت علامة زرقاء عند مسحها باليد. تم ضبط هذا الإعداد على الموضع 3 في المصنع.

تم توضيح إعداد مساعد الشطف تحت عنوان "ضبط كمية مساعد الشطف" في قسم تشغيل الماكينة.

امسح أي مادة مساعدة للشطف منسكية خارج الحجرة. سيؤدي الانسكاب العرضي لمادة الشطف إلى ظهور رغوة وتقليل أداء الغسيل.

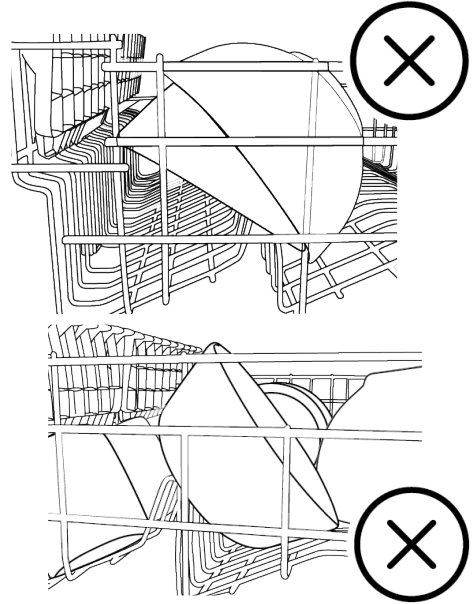
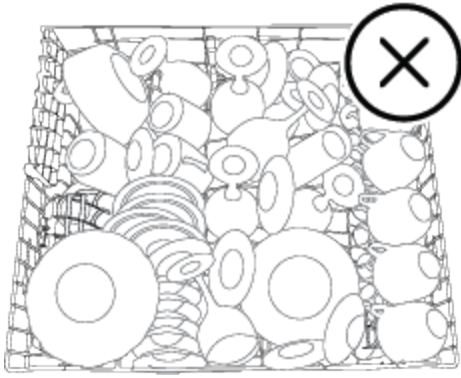
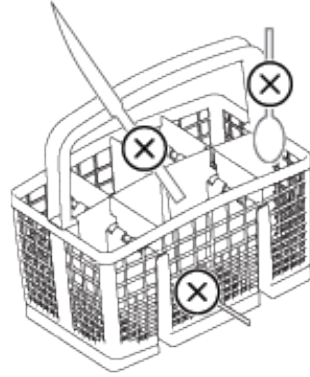
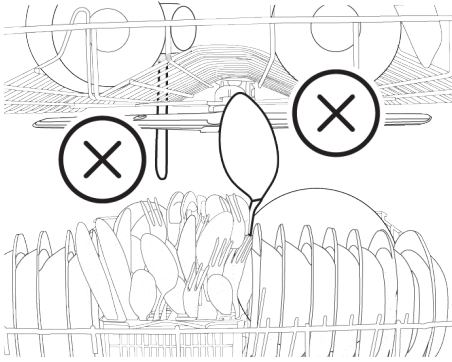
٧-٦ أغراض غير مناسبة للغسيل في غسالة الأطباق

- لا تغسل الأطباق الملوثة برماد السجائر أو بقايا الشمع أو الورنيش أو الطلاء أو المواد الكيميائية وما إلى ذلك في الجهاز.
- لا تغسل الشوك والملاعق والسكاكين ذات المقابض الخشبية أو العظمية والأجزاء المصققة والأجزاء البلاستيكية غير المقاومة للحرارة والأواني النحاسية والبيوترية في الماكينة.

كما هو الحال مع الغسيل اليدوي، قد تؤدي غسالة الأطباق إلى تغيير لون وتشويه المطبوعات المزخرفة على البورسلين والالمنيوم والفضة. قد تفقد بعض أنواع الزجاج والبلورات الرقيقة شفافيتها بمرور الوقت. نوصي بإيلاء اهتمام خاص للتأكد من أدوات المائدة الجديدة التي تشتريها مناسبة للغسيل في غسالة الأطباق.

٨-٦ وضع الأطباق في غسالة الصحون

- إذا قمت بوضع الأطباق بشكل صحيح بما يتوافق مع قدرة الغسيل في غسالة الأطباق، فسوف تحقق أفضل استفادة من الجهاز من حيث استهلاك الطاقة وأداء الغسيل والتجفيف.
- قم بإزالة أي بقايا طعام (العظام، نواة الفاكهة، وما إلى ذلك) من الأطباق قبل وضعها في الجهاز.



٩-٦ ضبط ارتفاع السلة العلوية

(حسب الطراز)

تم تصميم آلية ضبط ارتفاع السلة العلوية بحيث يمكنك إنشاء مساحات واسعة في الجزء العلوي أو السفلي من الماكينة عن طريق ضبط السلة لأعلى أو لأسفل إما عندما تكون فارغة أو ممتلئة.

بفضل هذه الآلية، يمكنك استخدام سلتك في ثلاثة أوضاع مختلفة، أي في الوضع السفلي أو الوسط أو العلوي.

لخفض السلة، قم بما يلي عندما تكون السلة في وضع علوي؛

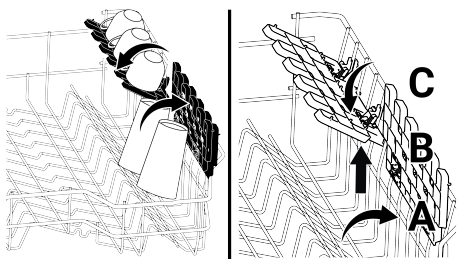
1. أمسك أسلاك السلة العلوية وارفع مقبض الآلية لأعلى كما هو

موضح في الشكل (A).

2. أنزل السلة إلى الوضع السفلي التالي.

3. حرر السلة عندما تمسك بالوضع السفلي التالي.

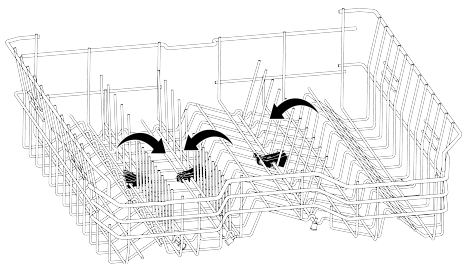
كرر نفس العملية إذا كان الارتفاع غير مناسب.



١١-٦ أسلاك السلة العلوية القابلة للطي

(حسب الطراز)

يمكنك استخدام الأسلاك القابلة للطي عندما تحتاج إلى مساحة أكبر في السلة العلوية للجهاز لأطباق الكبيرة. لطي الأسلاك القابلة للطي في وضع الاستلقاء، أمسك الأسلاك في المنتصف وادفعها في اتجاه السهم الموجود في الصورة. ضع أطباقك الكبيرة في المساحة التي تم إنشاؤها. ارفع لإعادة الأسلاك إلى الوضع المستقيم.



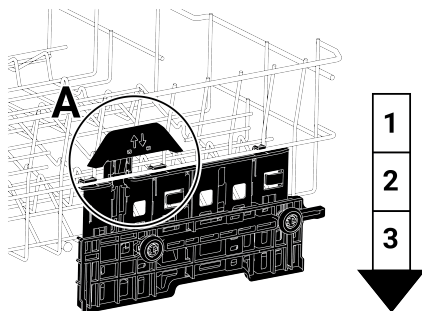
قد يؤدي وضع الأسلاك في الوضع الأفقي عن طريق تثبيتها من أطرافها إلى ثنيها. لذلك، أمسك الأسلاك المركزية من الأسفل وادفعها في اتجاه السهم لإعادةّها إلى وضع الاستلقاء أو الوضع المستقيم.



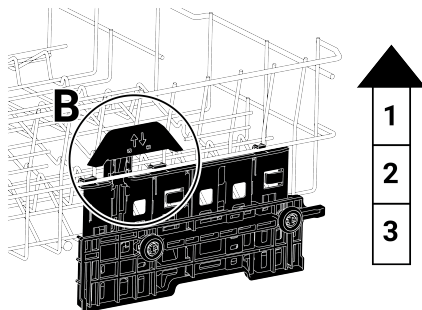
١٢-٦ رف الخدمة متعدد الوظائف للسلة العلوية

(حسب الطراز)

بفضل رف الخدمة متعدد الوظائف للسلة العلوية في جهازك، يمكنك تحميل وغسل أدوات الخدمة الطويلة وأدوات المطبخ بسهولة. أيضاً، تساعد مقصورات تثبيت الكؤوس المتوفرة على الجانب الأمامي لهذا الملحق، على وضع للأواني ذات الأحجام المناسبة في السلة العلوية بشكل أسهل.



1. لرفع السلة، أمسك أسلاك السلة واسحب السلة لأعلى بكتنا يديك بينما تكون السلة في الموضع الأدنى (B)
2. حرر السلة عندما تمسك بالموضع العلوي التالي بضغط زر يمكن سماعها من الآليتين اليمنى واليسرى. كرر نفس العملية إذا كان الارتفاع غير مناسب.



قد لا تعمل آلية الحركة بشكل صحيح عندما تكون السلة العلوية محملة بشكل زائد أو عندما يكون الحمل غير متوازن. وقد تنخفض إلى الموضع الأدنى التالي في ظروف أثقل.



تأكد من محاذاة آليات الضبط على يمين ويسار السلة العلوية.



١٠-٦ رف السلة العلوي قابل لتعديل ارتفاعه

(حسب الطراز)

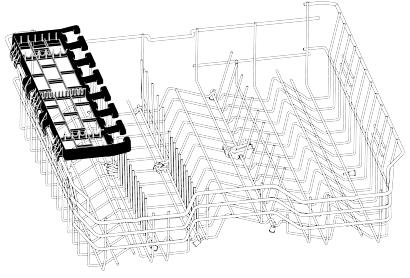
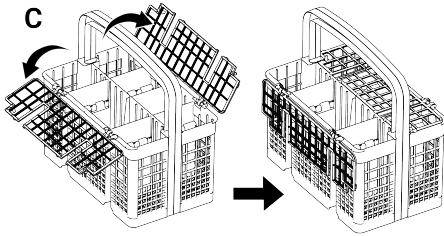
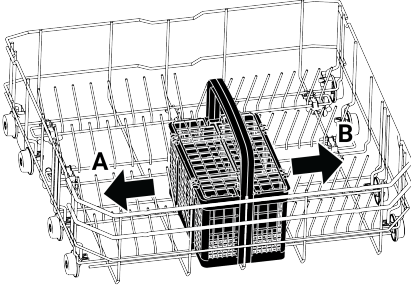
يمكنك استخدام الجوانب العلوية والسفلية للأرفف القابلة لضبط الارتفاع في السلة العلوية للغسالة حسب رغبتك عن طريق وضعها لأعلى أو لأسفل وفقاً لارتفاع الأطباق مثل الكؤوس والأكواب وما إلى ذلك. (A, B, C).

١٣-٦ سلة أدوات المائدة

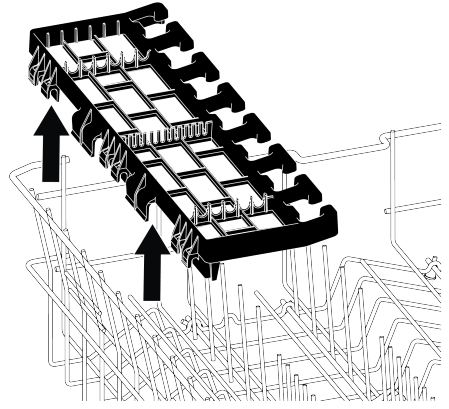
(حسب الطراز)

تم تصميم سلة أدوات المائدة خصيصًا للغسيل الأنظف للسكاكين والشوك والملاعق وما إلى ذلك.

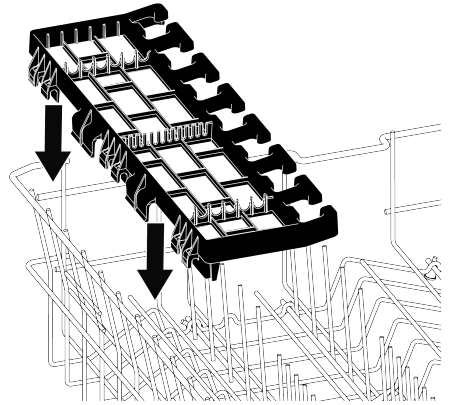
بفضل الميزة المتحركة (A, B) لسلة أدوات المائدة، يمكنك إنشاء مناطق أوسع عند وضع أطباقك في السلة السفلية ومساحة مفتوحة لأطباقك بأحجام مختلفة. إذا كنت ترغب في وضع المزيد من أدوات تناول الطعام، يمكنك طي الفواصل إلى الجانب. (C)



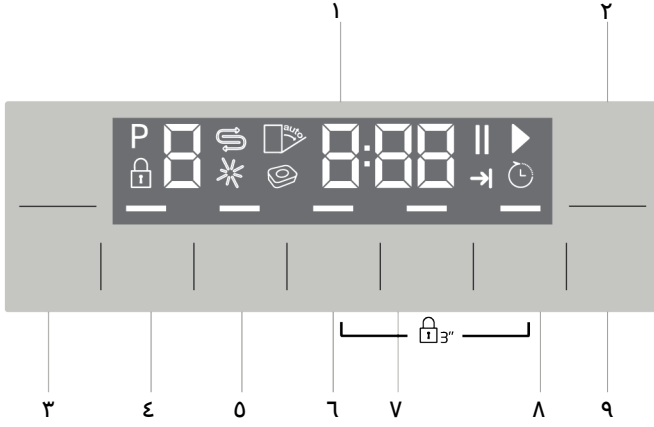
يمكنك إزالة رف الخدمة متعدد الوظائف للسلة العلوية عن طريق رفعه لأعلى عندما لا ترغب في استخدامه.



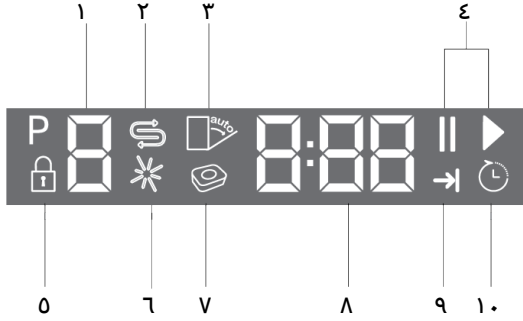
يمكنك إعادة تثبيت رف الخدمة متعدد الوظائف للسلة العلوية على جانب السلة العلوية بسهولة لاستخدامه مرة أخرى.



شكل توضيحي ٢:



- | | |
|-----------------------|--|
| ٢ زر التشغيل/الإيقاف | ١ عرض |
| ٤ وظيفة تنظيف الأقراص | ٣ مفاتيح اختيار البرنامج |
| ٦ تجفيف إضافي | ٥ نصف حمولة |
| ٨ مفتاح التأخير | ٧ شطف إضافي |
| | ٩ مفتاح البدء / الإيقاف المؤقت / الإلغاء |



- | | |
|---------------------------|---------------------------|
| ٢ مؤشر تحذير انخفاض الملح | ١ مؤشر البرنامج |
| ٤ مؤشر البدء/الاستمرار | ٣ مؤشر فتح الباب التلقائي |
| ٦ مؤشر مساعد الشطف | ٥ مؤشر قفل الأطفال |
| ٨ عرض خط المعلومات | ٧ مؤشر تنظيف الأقراص |
| ١٠ مؤشر التأخير | ٩ مؤشر انتهاء الدورة |

اقرأ قسم "تحذيرات السلامة" أولاً.



مفتاح التشغيل / الإيقاف

3. تأكد من أن المراوح العلوية والسفلية تدور بحرية.
4. ضع كمية كافية من المنظف في حجرة المنظف.
5. تحقق مما إذا كانت مؤشرات تحذير نقص الملح ومساعد الشطف مضاءة وأضف الملح و/أو مساعد الشطف إذا لزم الأمر.
6. أغلق باب غسالة الأطباق.

اختيار البرنامج

1. قم بتشغيل جهازك بالضغط على زر التشغيل/الإيقاف.
2. حدد برنامج الغسيل المناسب لأطباقك من خلال الاطلاع على معلومات البرنامج وجدول قيم الاستهلاك المتوسط.
3. اضغط على أزرار اختيار البرنامج حتى يظهر رقم البرنامج الذي اخترته على شاشة البرنامج. ينتقل زر P+ إلى البرنامج التالي، وينتقل زر P- إلى البرنامج السابق.

١-٧ جدول معلومات البرنامج وقيم الاستهلاك المتوسط

يُستخدم لتشغيل الجهاز أو إيقاف تشغيله. اضغط على زر التشغيل/الإيقاف لتشغيله. في وضع التشغيل، يبدأ الجهاز ببرنامج الاقتصاد في استهلاك الطاقة، ويظهر رقمه على شاشة البرنامج. في وضع الإيقاف، تنطفئ مؤشرات الشاشة.

زر البدء / الإيقاف المؤقت / الإلغاء

يتم استخدامه لبدء أو إيقاف مؤقت أو إلغاء البرنامج أو الوظيفة المحددة.

مفاتيح اختيار البرنامج

يُستخدم لاختيار برنامج الغسيل الذي حددته من جدول معلومات البرنامج ومتوسط استهلاك الغسالة. يُستخدم مفتاح التأخير لضبط وقت التأخير.

تحضير الماكينة

1. افتح باب غسالة الأطباق.
2. ضع الأطباق وفقًا للمعلومات الواردة في دليل المستخدم.

جدول بيانات البرناتج ومتوسط قيم الاستهلاك									
رقم البرناتج	0	1	2	3	4	5	6	7	8
اسم البرناتج	ProCare	Mini (#)	ExpressDry (#)	Auto	Intensive	Hygiene+	GlassCare	Eco *	Prewash
درجة حرارة التنظيف	-	35 °C	60 °C	40-65 °C	70 °C	70 °C	40 °C	50 °C	-
منسب الأنواع التالية	يوصى باستخدام هذا البرناتج كل 2-1 شهر لتنظيف الجهاز و النظافة اللازمة. يجب تشغيل هذا البرناتج عندما يكون الجهاز فارغاً.	مناسب للأطباق قليلة الاتساخ والتي تم حكها أو تنظيفها مسبقاً.	مناسب للفصل اليومي للأطباق المتسخة عادة بأسرع وسيلة.	يحدد درجة اتساخ الأطباق وضبط درجة الحرارة وكمية مياه الفسل بالإضافة إلى وقت الفسل تلقائياً. مناسب أيضاً لكل أنواع الأطباق.	مناسب أيضاً للأطباق شديدة الاتساخ والأوعية والأواني.	مناسب للأطباقاني تتطلب عادات صحية إضافية مثل الأدوات التي تستخدم للأطفال. مناسب أيضاً للأطباق شديدة الاتساخ.	برناتج خاص لتنظيف لطيف من الأواني الزجاجية الدقيقة.	مناسبة لغسل أطباق تحمي طبيعة من الأطساخ. هذا هو البرناتج الأكثر كفاءة من حيث الجمع بين استهلاك الطاقة والمياه يستخدم هذا لتقييم الامتثال لتوجيهات التصميم البيئي للاتحاد الأوروبي.	مناسب لإزالة بقايا الطعام في الأطباق المتسخة والتي تترك لوقت في الفسالة لإزلة قلبية وبالتالي تمنع تراكم الرائحة الكريهة.
	-	-	-	متوسط إلى مرتفع	عالي	عالي	قلبية	متوسط	-
	-	-	-	+	+	+	-	-	+
	+	+	+	+	+	+	+	+	-
	75	30	58	112-198	194	172	130	230	15
المدة (دقائق)	15,20	10,80	10,60	9,4-12,4	16,80	18,00	13,60	9,50	4,00
المياه (ل)	0,7	0,78	1,18	0,90-1,45	1,51	1,8	1,2	0,861	-
الطاقة (كWh/وات س)	M	T, E, B, M	T, E, B, H, M	T, E, R, H, M, K	T, E, Y, F, R, U, Z, H, M, K	T, E, U, H, M, K	T, E, Y, F, R, B, M, K	T, E, Y, F, S, R, U, Z, H, M, K	-
الوظائف التي يمكن اختيارها									
سعة التعميل	15								

تم تحديد قيم الاستهلاك المعروضة في هذا الجدول تحت ظروف قياسية. قد تقع بعض الخلافات في بعض الظروف العملية. * البرناتج المرحلي للاختيار يشكّل

يجب إجراء الاختبارات طبقاً للمعيار EN 50242/60436 باستخدام نموذج متعلق بمسحوق متعمق والماء بالكامل، «خزان مساعد الشطف وبرنامج الاختبار. تعد

القيم المذكورة لبرنامج بخلاف برنامج Eco (الاقتصادي) 50 درجة مئوية قديماً دلالية فقط. (#) قد تؤدي الوظائف الإضافية إلى إحداث تغيرات في أوقات البرنامج.

٢٣ / AR

٢-٧ وظائف إضافية

تم تصميم برامج الغسيل الخاصة بالجهاز للحصول على أفضل تنظيف من خلال مراعاة نوع الأوساخ وكميتها وخصائص الأطباق المراد غسلها. تم إنشاء وظائف إضافية لتوفير الوقت والمياه والطاقة وضمان غسيل أكثر صحة وراحة بفضل الظروف الخاصة.

قد تؤدي الوظائف الإضافية إلى حدوث تغييرات في مدة البرنامج.

الوظائف الإضافية غير مناسبة لجميع برامج الغسيل. لن يُفعّل مؤشر الوظيفة غير المناسبة للبرنامج.

الوظائف المتاحة في برامج الغسيل مُشار إليها بأحرف مثل "A, B, D, E, G, F, K..." في جدول "معلومات البرنامج ومتوسط الاستهلاك". يمكنك الاطلاع على تعليمات استخدام هذه الوظائف في قسم "الوظائف الإضافية" بدليل المستخدم.

لا يمكن استخدام بعض الوظائف المساعدة معًا. إذا لم تكن الوظيفة التي اخترتها نشطة رغم ظهورها في جدول "معلومات البرنامج" وقيم متوسط الاستهلاك"، يمكنك تفعيلها بعد إغلاق الوظائف المساعدة الأخرى.

إضافة وظائف إضافية للبرنامج:

1. حدد برنامج الغسيل الذي تريده.
2. عند اختيار وظيفة إضافية، يضيء مؤشرها. عند الضغط على زر الوظيفة مرة أخرى، ينطفئ المؤشر ويُغلق الاختيار.

إذا كان جهازك يحتوي على وظائف قائمة فرعية وفقًا للطراز، راجع الإرشادات الموجودة في قسم الوظائف الإضافية لاستخدامها.

لا يمكن استخدام جميع الوظائف المشار إليها بأحرف مثل "A, B, D, E, G, F, K..." في جدول معلومات البرنامج وقيم الاستهلاك المتوسط في جهازك؛ يتم شرح الوظائف التي يمكن استخدامها في جهازك في قسم الوظائف الإضافية هذا الدليل.

Super Gloss دالة (E)

(حسب الموديل)

Super Gloss الوظيفة:

يوفر أداء تجفيف عالي الجودة. يمكنه تمديد مدة البرنامج المحدد حتى 30 دقيقة.

Auto Door Opening الدالة (ك)

(حسب النموذج)

"توجد على جهازك Auto Door Opening" بفضل هذه الميزة، يتم زيادة كفاءة التجفيف لجهازك وتحقيق توفير الطاقة.

عند تفعيل هذه الوظيفة، سيتم فتح باب الغسالة تلقائيًا في نهاية برنامج الغسيل.

يمكن لهذه الوظيفة تمديد مدة البرنامج المحدد لمدة تصل إلى 35 دقيقة.

يمكن لهذه الوظيفة تمديد مدة البرنامج المحدد لمدة تصل إلى 35 دقيقة.

Auto Door Opening

انتهاء الغسيل بفضل "أعمدة فتح الباب". تستغرق هذه العملية دقيقتين تقريبًا. في حال انقطاع التيار الكهربائي أثناء إخراج الأعمدة، لا تُغلق الباب بالقوة. عند عودة التيار الكهربائي، تكتمل العملية وتُسحب الأعمدة للدخول.

Auto Door Opening

يُمكن فتح الباب تلقائيًا أثناء مرحلة التجفيف، ويستمر البرنامج في العمل. إذا كان المنتج مزودًا بشاشة، يستمر العد التنازلي للوقت مع فتح الباب حتى انتهاء عملية التجفيف وانتهاء البرنامج.

تغيير إعدادات فتح الباب التلقائي

1. بعد تشغيل جهازك، اضغط على زري "غفوة" و "P/P+" في آن واحد. استمر بالضغط حتى يكتمل العد التنازلي ٣، ٢، ١ على الشاشة.
2. اضغط على زر P/P+ للانتقال إلى الوضع O: على الشاشة. خاصية فتح الباب تلقائيًا تكون متوقفة في الوضع "O: ٠" ومفعلة في الوضع "O: ١". اختر الوضع المطلوب باستخدام زر التأخير.
3. قم بإيقاف تشغيل جهازك باستخدام زر التشغيل/الإيقاف للضغط.

غسيل آلي

(حسب النموذج)

يُصح بتشغيل هذا البرنامج كل شهر أو شهرين لتنظيف الجهاز وضمان النظافة اللازمة. يجب تشغيل البرنامج عندما يكون الجهاز فارغًا. من المستحسن استخدامه مع منظفات الآلات الخاصة للحصول على نتائج أكثر كفاءة.

لا تستخدم برنامج الغسيل الآلي لغسل الأطباق، فقد يؤدي ذلك إلى إتلاف الأطباق لأنه يعمل في درجات حرارة عالية.

وظيفة توربو (F)

(يعتمد على النموذج)

يقوم بتقصير وقت الغسيل ويقلل من كمية المياه من خلال ضمان أن البرنامج المحدد يغسل عند ضغط ودرجة حرارة أعلى.

وظيفة الشطف الإضافي (R)

(يعتمد على النموذج)

اعتمادًا على نوع المنظف الذي تستخدمه، فإنه يوفر أفضل أداء للشطف عن طريق إزالة البقع التي ستبقى على أطباقك في حالة مواجهة مشاكل في إذابة المنظف.

يمكنه زيادة وقت البرنامج المحدد بحوالي 25-35 دقيقة.



٥-٧ مؤشر تحذير انخفاض مستوى مساعد الشطف

تحقق من مؤشر انخفاض مستوى مساعد الشطف على شاشة غسالة الأطباق لديك للتأكد من وجود ما يكفي من مساعد الشطف في غسالة الأطباق. أضف مساعد الشطف إلى خزان مساعد الشطف عندما يضيء مؤشر انخفاض مستوى الملح على الشاشة.

٦-٧ ضبط كمية مساعد الشطف

1. اضغط على مفتاحي التأخير و P+ معًا بعد تشغيل غسالة الأطباق. استمر بالضغط حتى ينتهي العد التنازلي (3، 2، 1) على الشاشة.
 2. انتقل إلى الموضع P على الشاشة بالضغط على مفتاح P+.
 3. اضبطه على المستوى المناسب باستخدام مفتاح التأخير.
 4. أوقف تشغيل غسالة الأطباق باستخدام زر التشغيل/الإيقاف لتوفير الطاقة. لا يُستخدم مساعد الشطف في وضع P:0 أثناء برنامج الغسيل.
- يتم وضع جرعة واحدة من مساعد الشطف في وضع P:1.
- يتم وضع جرعتين من مساعد الشطف في وضع P:2.
- يتم وضع 3 جرعات من مساعد الشطف في وضع P:3.
- يتم وضع 4 جرعات من مساعد الشطف في وضع P:4.

٧-٧ نهاية الدورة

يضيء مؤشر نهاية البرنامج عند انتهاء برنامج الغسيل.

1. قم بإيقاف تشغيل غسالة الأطباق بالضغط على مفتاح التشغيل/الإيقاف.
2. أغلق الصنبور.
3. قم بإزالة القابس من المقبس.



سيتم إيقاف تشغيل غسالة الأطباق تلقائيًا بعد فترة زمنية معينة لتوفير الطاقة عند انتهاء الدورة أو عدم بدئها.



بعد غسل الأطباق، اتركها داخل غسالة الأطباق لمدة 15 دقيقة تقريبًا حتى تبرد. ستجف أطباقك بشكل أسرع إذا تركت باب غسالة الأطباق مفتوحًا جزئيًا خلال هذا الوقت. سيؤدي هذا إلى تحسين كفاءة تجفيف غسالة الأطباق.

٣-٧ بدء البرنامج

اضغط على زر "بدء/إيقاف/إلغاء" لبدء تشغيل غسالة الأطباق بعد اختيار الدورة والوظائف الإضافية. يُعرض الوقت المُقدَّر المتبقي حتى نهاية البرنامج على شاشة معلومات الشاشة عند بدء تشغيله. يبدأ مؤشر "بدء/إيقاف/إلغاء" بالإضاءة باستمرار.



تقوم غسالة الأطباق بتليين الماء حسب درجة عسر الماء الرئيسي. قد يختلف الوقت المتبقي على الشاشة حتى نهاية الدورة عن الوقت الموضح في البداية في بعض دورات الغسيل بسبب هذه العملية. كما قد تتغير المدة الإجمالية أثناء تنفيذ البرنامج تبعًا لدرجة حرارة الغرفة، ودرجة حرارة الماء الرئيسي، وكمية الأطباق.



احرص على تجنب فتح الباب أثناء تشغيل غسالة الأطباق. إذا كنت بحاجة إلى فتح الباب، فأوقف تشغيل غسالة الأطباق بالضغط على زر التشغيل/الإيقاف/الإلغاء. ثم افتح باب غسالة الأطباق. انتبه، فقد يتصاعد البخار عند فتح باب غسالة الأطباق. اضغط على زر التشغيل/الإيقاف/الإلغاء مرة أخرى بعد إغلاق باب غسالة الأطباق. ستستأنف دورة الغسيل.



بعد الشطف، ستكون غسالة الأطباق هادئة لفترة من الوقت في وضع الإيقاف المؤقت ثم تنتقل إلى خطوة التجفيف لتصريف كل الماء المتبقي على الأطباق وداخل غسالة الأطباق وتنظيف منقي المياه.

٤-٧ إلغاء الدورة

1. اضغط على مفتاح البدء/التثبيت/الإلغاء لمدة 3 ثوانٍ لإلغاء الدورة.
2. حوّل المفتاح عندما يبدأ مؤشر البدء/الإلغاء بالوميض. ستجري غسالة الأطباق العمليات اللازمة لبضع دقائق لإلغاء البرنامج.



قد تبقى بقايا المنظف أو مساعد الشطف داخل غسالة الأطباق و/أو الأطباق التي يتم غسلها حسب خطوة الدورة التي قمت بإلغائها.

٨ الصيانة والتنظيف

١-٨ الصيانة والتنظيف

قبل تنظيف الجهاز، افصله عن الكهرباء وأغلق الصنبور.



لا تستخدم المواد الكاشطة أثناء التنظيف.

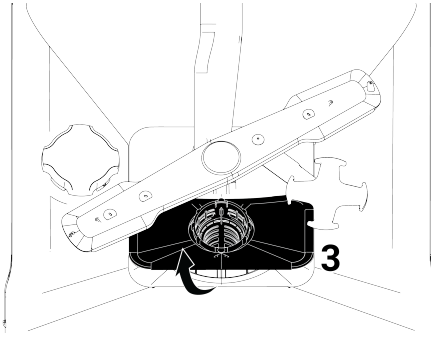


اقرأ قسم "تعليمات السلامة" أولاً!

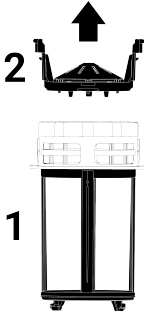




لكي تعمل الماكينة بكفاءة، قم بتنظيف المرشحات والمروحات مرة واحدة على الأقل في الأسبوع.



3. اضغط على علامتي التبويب الموجودتين على الفلتر الخشن إلى الداخل لفصل الفلتر الخشن عن التجميع.



4. قم بتنظيف المرشحات الثلاثة تحت الصنبور باستخدام فرشاة.

5. استبدال الفلتر المعدني/البلاستيكي.

6. ضع الفلتر الخشن في الفلتر الدقيق. تأكد من تثبيته جيداً. أدر الفلتر باتجاه عقارب الساعة حتى تسمع صوت طقطقة.

لا ينبغي استخدام الجهاز بدون فلتر.



إن عدم تركيب المرشحات بشكل صحيح سيؤدي إلى تقليل

فعالية الغسيل.



٣-٨ تنظيف فلتر الخرطوم

يمنع فلتر خرطوم مدخل المياه الأوساخ (الرمل، الطين، الصدأ، إلخ) القادمة من شبكة المياه العامة أو نظام المياه لديك من إتلاف الجهاز. افحص الفلتر والخرطوم من حين لآخر، ونظفهما عند الحاجة.

1. أغلق الصنبور وأزل الخرطوم.

2. بعد إزالة الفلتر من الخرطوم، قم بتنظيفه تحت الصنبور.

3. قم بوضع الفلتر المنظف مرة أخرى في مكانه داخل الخرطوم.

4. قم بتوصيل الخرطوم بالصنبور.

(يعتمد على النموذج)

تنظيف الجزء الخارجي من الماكينة

إذا تم التنظيف على فترات منتظمة، فسيتم إطالة عمر المنتج وسيتم تقليل المشاكل المتكررة.

امسح الجزء الخارجي من جهازك وأختام الباب برفق باستخدام منظف لطيف وقطعة قماش مبللة. امسح لوحة التحكم فقط بقطعة قماش مبللة قليلاً.

تنظيف الجزء الداخلي من الماكينة

نظّف الجهاز شهرياً بتشغيله على أعلى درجة حرارة ممكنة باستخدام منظف أو مواد تنظيف خاصة. سيساعد ذلك على إزالة الرواسب والترسبات الكلسية من داخل الجهاز.

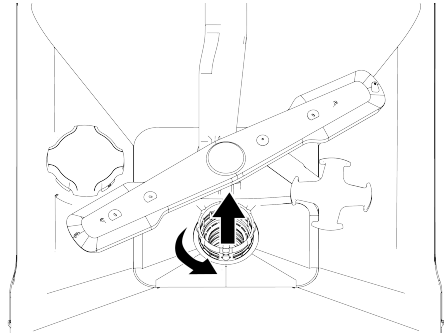
في حال وجود ماء متبقّي في الغسالة، قم بتصريف الماء باتباع الإجراءات الواردة في قسم "إلغاء البرنامج". إذا تعذر تصريف الماء، فقم بإزالة الفلاتر كما هو موضح في قسم "تنظيف الفلاتر"، وتحقق من وجود أي جزيئات أوساخ متراكمة في أسفل الغسالة سدت مسار الماء، ونظفها إذا لزم الأمر.

٢-٨ تنظيف الفلاتر

(حسب النموذج)

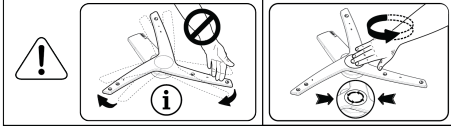
لضمان كفاءة عمل الجهاز، نظّف الفلاتر مرة واحدة على الأقل أسبوعياً. تأكد من عدم وجود أي بقايا طعام عليها. في حال وجود بقايا طعام، أزل الفلاتر ونظفها جيداً تحت ماء الصنبور.

1. قم بإزالة مجموعة الفلتر الدقيق والفلتر الخشن عن طريق تدويره عكس اتجاه عقارب الساعة ثم سحبه للخارج.

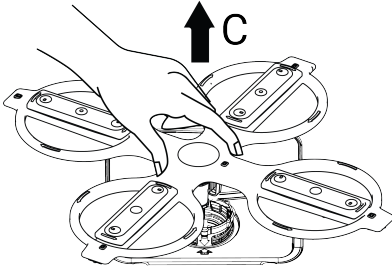


2. اسحب الفلتر المعدني/البلاستيكي (3) من مكانه.

لإزالة مجموعة المروحة السفلية وتنظيفها، أمسكها بيد واحدة من النقاط (ج) الموضحة في الشكل واسحبها لأعلى. بعد التنظيف، أعد توصيل مجموعة المروحة باتباع نفس الخطوات في الاتجاه المعاكس. (حسب الطراز)



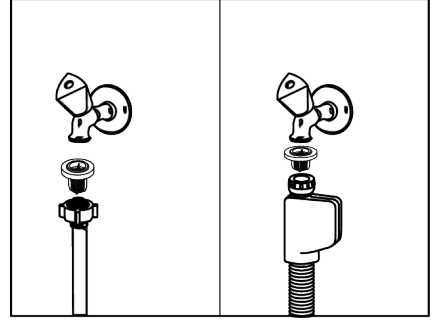
لا تحاول تدوير المروحة عن طريق الإمساك بالأطراف. قد يؤدي محاولة تدويرها من الأطراف إلى كسر نظام التروس داخل المروحة.



لإزالة مجموعة المروحة السفلية وتنظيفها، أمسكها بيد واحدة من النقاط (ج) الموضحة في الشكل واسحبها لأعلى. بعد التنظيف، أعد توصيل مجموعة المروحة باتباع نفس الخطوات في الاتجاه المعاكس. (حسب الطراز)

المروحة العلوية

تحقق مما إذا كانت فتحات المروحة العلوية (1) مسدودة. إذا كان هناك انسداد، فقم بإزالة المروحة وتنظيفها. يمكنك إزالة المروحة العلوية عن طريق تدوير صامولتها إلى اليسار. عند إعادة ربط المروحة العلوية، تأكد من إحكام ربط الصمولة بشكل كامل.

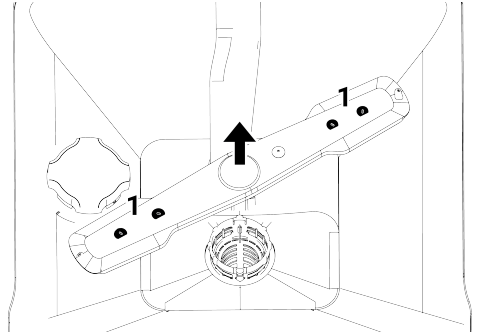


٤-٨ تنظيف المراوح

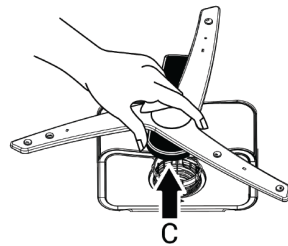
قم بتنظيف المكهرات مرة واحدة على الأقل في الأسبوع لضمان التشغيل الفعال للماكينة.

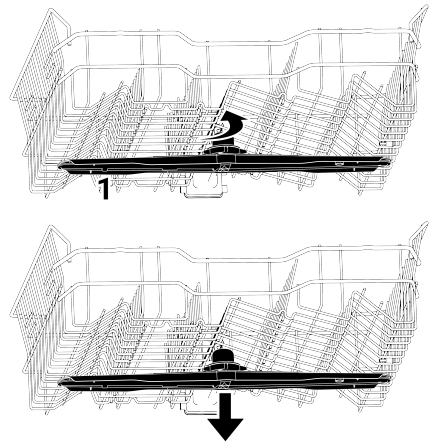
المروحة السفلية

تحقق مما إذا كانت فتحات المروحة السفلية (1) مسدودة. إذا كان هناك انسداد، فقم بإزالة المروحة وتنظيفها. يمكنك إزالة المروحة السفلية عن طريق سحبها لأعلى (حسب الطراز)



تحقق مما إذا كانت فتحات مجموعة المكهر مسدودة. إذا كان هناك انسداد، فقم بإزالة مجموعة المكهر وتنظيفها. (حسب الطراز)





رمز الخطأ	سبب	حل
تحذير E01 يومض P1 ومضات LED للطاقة	عطل في ملء مياه الهيكل	1- تم تفعيل خوارزمية الخطأ. 2- نهاية الدورة. إذا رأيت الخطأ بشكل مستمر، 1-قطع الكهرباء. 2-أغلق الصمام. 3-تواصل مع الخدمة المعتمدة.
تحذير E02 يومض P2 يضيء رمز انقطاع المياه. يضيء مؤشر الغسيل.	خطأ انقطاع المياه	التحقق من إمدادات المياه. 1-قطع توصيل الكهرباء. 2-قطع توصيل المياه. 3- قم بإزالة خرطوم مدخل المياه. 4-فحص وتنظيف الفلتر. 5- قم بتركيب وصلة المياه. 6- قم بتركيب توصيلة الكهرباء.
آخر	آخر	إذا استمر الخطأ، 1-أغلق غسالة الأطباق. 2-تواصل مع الخدمة المعتمدة.
تحذير E06 ومضات P2 ومضات P6	مستشعر درجة الحرارة في غسالة الأطباق معيب	إذا رأيت هذا الخطأ بشكل مستمر وانخفض أداء الغسيل، 1-أغلق غسالة الأطباق. 2-تواصل مع الخدمة المعتمدة.
تحذير E07 ومضات P2 ومضات F1 و F2	مقياس التدفق معيب	1- تم تفعيل خوارزمية الخطأ. 2- نهاية الدورة. إذا رأيت الخطأ بشكل مستمر، 1-قطع الكهرباء. 2-أغلق الصمام. 3-تواصل مع الخدمة المعتمدة.



قد تتغير رموز الخطأ حسب الطراز.

- ربما لا يخرج الماء. <<< تأكد من فتح صنبور الماء.
- قد يكون باب الماكينة مغلقاً. <<< تأكد من إغلاق باب الماكينة.
- ربما لم يتم الضغط على "زر التشغيل/الإيقاف". <<< تأكد من تشغيل الجهاز بالضغط على زر "تشغيل/إيقاف".

لا يتم غسل الأطباق بشكل نظيف

- تم وضع الأطباق بشكل غير منتظم. <<< ضع الأطباق كما هو محدد في دليل المستخدم.
- لم يتم تحديد الدورة المناسبة. <<< اختر دورة ذات درجة حرارة أعلى وغسيل لفترة أطول.
- الأطباق متسخة للغاية <<< قم بإزالة الأوساخ الخشنة عن الأطباق باستخدام منديل ثم ضعها في الغسالة.

٢-٩ استكشاف الأخطاء وإصلاحها

الماكينة لا تعمل.

- ربما لم يتم توصيل قابس التيار الكهربائي. <<< تأكد من توصيل قابس التيار الكهربائي.
- ربما انفجر المصهر. <<< تحقق من المصاهر في منزلك.

- أذرع الرش عالققة. <<< قبل بدء الدورة، تأكد من أن أذرع الرش العلوية والسفلية تدور بحرية عن طريق تدويرها بيدك.
- فتحات أذرع الرش مسدودة. <<< قد تكون الفتحات العلوية أو السفلية لأذرع الرش مسدودة بقايا الطعام مثل بذور الليمون. قم بتنظيف أذرع الرش بانتظام كما هو موضح في قسم "التنظيف والصيانة".
- الفلاتر مسدودة. <<< تحقق من تنظيف نظام الفلتر. قم بتنظيف نظام الفلتر بانتظام كما هو موضح في قسم "التنظيف والصيانة".
- لم يتم تثبيت الفلاتر بشكل صحيح. <<< افحص نظام الفلتر وتأكد من تركيبه بشكل صحيح.
- السلال محملة فوق سعتها. <<< لا تقم بتحميل السلال بما يتجاوز سعتها.
- المنظف مخزن في ظروف غير مناسبة. <<< إذا كنت تستخدم مسحوق تنظيف، فلا تقم بتخزين عبوة المنظف في بيئة رطبة. إذا أمكن، قم بتخزين المنظف في حاوية تخزين ذات غطاء. ننصحك باستخدام منظف الأقراص لسهولة التخزين.
- لم تتم إضافة كمية كافية من المنظفات. <<< إذا كنت تستخدم منظفًا مسحوقًا، فضع كمية من المنظف مناسبة لمستوى اتساخ أطباقك وتعريفات الدورات. نوصي باستخدام المنظفات اللوحية لتحقيق أفضل النتائج.
- كمية غير كافية من مساعد الشطف. <<< افحص مؤشر التحذير من انخفاض مساعد الشطف وأضف مساعد الشطف، إذا لزم الأمر. في حالة توفر كمية كافية من مساعد الشطف في الغسالة، قم بزيادة إعداد مساعد الشطف.
- غطاء حجرة المنظفات غير مغلق. <<< قم دائمًا بإغلاق غطاء حجرة المنظف بعد إضافة المنظف.

لا يتم تحجيف الأطباق

- تم وضع الأطباق بشكل غير منتظم. <<< ضع الأطباق بحيث لا يتجمع الماء بداخلها أثناء الغسيل.
- كمية غير كافية من مساعد الشطف. <<< افحص مؤشر التحذير من انخفاض مساعد الشطف وأضف مساعد الشطف، إذا لزم الأمر. في حالة توفر كمية كافية من مساعد الشطف في الغسالة، قم بزيادة إعداد مساعد الشطف.
- يتم تفرغ الماكينة مباشرة بعد انتهاء دورة الغسيل. <<< لا تقم بتفريغ الغسالة مباشرة بعد انتهاء دورة الغسيل. أبق الباب مفتوحًا جزئيًا وارك البخار يخرج لبعض الوقت وقم بتفريغ الغسالة عندما تبرد الأطباق بحيث يمكن ملامستها باليد. ابدأ عملية التفريغ من السلة السفلية. وبالتالي، يتم منع الماء المتبقي على أي طبق في السلة العلوية من التساقط على الأطباق الموجودة في السلة السفلية.
- لم يتم تحديد الدورة المناسبة. <<< أداء التحجيف منخفض لأن درجة حرارة الشطف تكون منخفضة أيضًا في الدورات القصيرة. للحصول على أداء تحجيف أعلى، حدد دورات أطول.

- تم استخدام منظف القرص، ولم يتم الضغط على زر القرص <<< إذا كان جهازك يحتوي على وظيفة "منظف القرص"، فقم بتنشيطها أثناء استخدام المنظفات متعددة الأغراض.
- جودة أسطح أدوات المطبخ رديئة. <<< قد تحقق أداء الغسيل المتوقع على أدوات المطبخ ذات الأسطح الناعمة، واستخدام أدوات المطبخ هذه غير صحيح من حيث النظافة الصحية. علاوة على ذلك، يصعب تدفق المياه على الأسطح المتضررة. لا ينصح بغسل أدوات المطبخ هذه في غسالة الأطباق.
- من الطبيعي أن تكون لديك مخاوف بشأن تحجيف أدوات المطبخ التيفلون. هذه الحالة هي نتيجة لهيكल تفلون. نظرًا لاختلاف التوترات السطحية للتفلون والماء، تظل جزيئات الماء مثل الحرز على سطح التفلون.

تبقى بقع الشاي أو القهوة أو أحمر الشفاه على الأطباق.

- لم يتم تحديد الدورة المناسبة. <<< اختر دورة ذات درجة حرارة أعلى وغسيل لفترة أطول.
- جودة أسطح أدوات المطبخ رديئة. <<< عندما تخترق بقع الشاي والقهوة والبقع الأخرى الناتجة عن مواد الصبغة الأسطح الناعمة، لا يمكن إزالة هذه البقع بغسالات الأطباق. قد تحقق أداء الغسيل المتوقع على أدوات المطبخ ذات الأسطح الناعمة، واستخدام أدوات المطبخ هذه غير صحيح من حيث النظافة الصحية. لا ينصح بغسل أدوات المطبخ هذه في غسالة الأطباق.
- المنظف مخزن في ظروف غير مناسبة. <<< إذا كنت تستخدم مسحوق تنظيف، فلا تقم بتخزين عبوة المنظف في بيئة رطبة. إذا أمكن، قم بتخزين المنظف في حاوية تخزين ذات غطاء. ننصحك باستخدام منظف الأقراص لسهولة التخزين.

تبقى بقع الليمون على الأطباق وتبدو الأواني الزجاجية غير واضحة

- كمية غير كافية من مساعد الشطف. <<< افحص مؤشر التحذير من انخفاض مساعد الشطف وأضف مساعد الشطف، إذا لزم الأمر. في حالة توفر كمية كافية من مساعد الشطف في الغسالة، قم بزيادة إعداد مساعد الشطف.
- إعداد عسر الماء منخفض أو مستوى الملح غير كاف. <<< تحقق من إعداد عسر الماء عن طريق قياس عسر الماء الرئيسي بدقة.
- هناك تسرب للملح. <<< احرص على عدم صب الملح حول فتحة التعبئة أثناء إضافة الملح. تأكد من إغلاق غطاء منقي الماء بعد إضافة الملح. قم بتنظيف الملح المسكوب في الغسالة عن طريق تشغيل دورة الغسيل المسبق. افحص الغطاء مرة أخرى في نهاية الدورة، حيث أن جزيئات الملح المتبقية تحت الغطاء سوف تدوب في خطوة ما قبل الغسيل، وبالتالي قد يرتخي الغطاء.

هناك رائحة غريبة داخل الماكينة

- الماكينات الجديدة لها رائحة معينة. تختفي هذه الرائحة بعد عدة دورات غسيل.

- الفلاتر مسدودة. <<< تحقق من تنظيف نظام الفلتر. قم بتنظيف نظام الفلتر بانتظام كما هو موضح في قسم "التنظيف والصيانة".
- يتم وضع المواد الكيميائية التي قد تسبب رائحة داخل خزان مساعد الشطف. <<< لا تستخدم المواد الكيميائية مثل الخل ومنظفات غسل البليدين ومواد إزالة الترسبات.
- يتم حفظ الأطباق المتسخة في غسالة الأطباق لمدة 2-3 أيام. <<< إذا كنت ستبدأ تشغيل الغسالة مباشرة بعد وضع الأطباق داخل الغسالة، فقم بإزالة الأوساخ الموجودة على الأطباق وقم بتشغيل دورة الغسيل المسبق بدون منظف كل يومين. لا تغلق باب الماكينة بالكامل لمنع ظهور رائحة داخل الماكينة في مثل هذه الحالات. يمكنك أيضاً استخدام منظفات إزالة الروائح الكريهة ومنظفات الماكينات المتوفرة تجارياً.

بقع الصدأ، وفقدان البريق، وتدهور سطح الأطباق

- هناك تسرب للملح. <<< قد يسبب الملح تدهور وتآكل الأسطح المعدنية. احرص على عدم صب الملح حول فتحة التعبئة أثناء إضافة الملح. تأكد من إغلاق غطاء منقي الماء بعد إضافة الملح. قم بتنظيف الملح المسكوب في الغسالة عن طريق تشغيل دورة الغسيل المسبق. افحص الغطاء مرة أخرى في نهاية الدورة، حيث أن جزيئات الملح المتبقية تحت الغطاء سوف تذوب في خطوة ما قبل الغسيل، وبالتالي قد يرتخي الغطاء.
- بقايا الطعام المالح تبقى على الأطباق لفترة طويلة من الزمن. <<< في حالة حفظ أدوات المطبخ المتسخة بهذه الأطعمة في الغسالة، يجب إزالة الأوساخ من سطح الطبق بواسطة دورة الغسيل المسبق أو يتم غسل الأطباق دون انتظار.
- لا يوجد حطأ أرضي في التركيبات الكهربائية. <<< تحقق مما إذا كان جهازك متصلاً بخط أرضي حقيقي. بخلاف ذلك، فإن الكهرباء الساكنة المتولدة في الجهاز تتسبب في حدوث أقواس وحفر على سطح الأجسام المعدنية، مما يؤدي إلى إزالة الطبقة الواقية على السطح، ويتسبب في تشويه السطح.
- يتم استخدام مواد التنظيف المكثفة مثل مواد التبييض. <<< تتعرض الطبقة الواقية الموجودة على الأسطح المعدنية للتلف عند ملامستها لعوامل التنظيف مثل مواد التبييض، وبالتالي تفقد تأثيرها بمرور الوقت. لا تغسل أطباقك بالمبيض. إذا كنت ترغب في غسل الأطباق باستخدام مادة التبييض، فيجب أن تحتوي غسالة الأطباق على معدات خاصة ووظيفة تسمح لك بالغسيل باستخدام مادة التبييض. باستخدام هذه المعدات وهذه الوظيفة، يجب إدخال الكمية المناسبة من المبيض إلى بيئة الغسيل بالخطوة الصحيحة، ومن ثم يمكننا الاستفادة من تأثيره الصحي وشطف الأطباق بأفضل طريقة.
- تم استخدام العناصر المعدنية، مثل السكاكين على وجه الخصوص، خارج الاستخدام المقصود لها. <<< إذا تم استخدام السكاكين لأغراض مثل فتح العلب، فإن الطبقة الواقية الموجودة على أطرافها ستلتصق. لا تستخدم أدوات المطبخ المعدنية خارج الاستخدام المقصود.
- أدوات المائدة مصنوعة من الفولاذ المقاوم للصدأ منخفض الجودة. <<< من المخطط أن تصدأ هذه العناصر، وبالتالي لا يجوز غسلها في غسالات الأطباق.

- يتم غسل أدوات المطبخ الصلبة سابقاً في غسالة الأطباق. <<< قد ينتقل الصدأ الموجود على العناصر المتأكلة إلى أسطح أخرى من الفولاذ المقاوم للصدأ أثناء الغسيل ويتسبب في ظهور الصدأ على تلك الأسطح أيضاً. لا يجوز غسل هذه العناصر في غسالات الصحون.

توجد بقايا المنظف في خزان المنظف.

- تم وضع المنظف قبل وقت طويل من إجراء الغسيل. <<< احرص على إضافة المنظف قبل بدء عملية الغسيل مباشرة.
- يتم منع فتح غطاء خزان المنظف أثناء عملية الغسيل. <<< ضع الأطباق بطريقة لا تمنع غطاء خزان المنظف من الفتح وتدفق الماء من أذرع الرش إلى الخزائن.
- المنظف مخزن في ظروف غير مناسبة. <<< إذا كنت تستخدم مسحوق تنظيف، فلا تلمس بتخزين عبوة المنظف في بيئة رطبة. إذا أمكن، قم بتخزين المنظف في حاوية تخزين ذات غطاء. ننصحك باستخدام منظف الأقراص لسهولة التخزين.
- فتحات أذرع الرش مسدودة. <<< قد تكون الفتحات العلوية أو السفلية لأذرع الرش مسدودة ببقايا الطعام مثل بذور الليمون. قم بتنظيف أذرع الرش بانتظام كما هو موضح في قسم "التنظيف والصيانة".

يتم مسح النقوش والزخارف الموجودة على أدوات المطبخ.

- الزجاج المنقوش والأشياء الخزفية ذات النقش على الترتيج ليست مناسبة للغسيل في غسالة الأطباق. لا ننصح مصنعو أدوات المائدة المصنوعة من الزجاج والبورسلين بغسل أدوات المطبخ هذه في غسالة الأطباق.

يتم خدش الأطباق.

- لا يجوز غسل أدوات المطبخ وملحقاتها المصنوعة من الألومنيوم أو التي تحتوي على الألومنيوم في غسالة الأطباق.
- هناك تسرب للملح. <<< احرص على عدم صب الملح حول فتحة التعبئة أثناء إضافة الملح. الملح المبعثر قد يسبب خدوش. تأكد من إغلاق غطاء منقي الماء بعد إضافة الملح. قم بتنظيف الملح المسكوب في الغسالة عن طريق تشغيل دورة الغسيل المسبق. افحص الغطاء مرة أخرى في نهاية الدورة، حيث أن جزيئات الملح المتبقية تحت الغطاء سوف تذوب في خطوة ما قبل الغسيل، وبالتالي قد يرتخي الغطاء.
- إعداد عسر الماء عن طريق قياس عسر الماء الرئيسي بدقة.
- - عدم وضع الأطباق بالشكل الصحيح. <<< عند وضع الأكواب وأدوات المطبخ الزجاجية الأخرى في السلة، لا تضعها على أطباق أخرى، بل على حواف السلة أو على الرفوف أو على سلك دعم الزجاج. عندما يصطدم كوبان أو أطباق أخرى يتم غسلها ببعضها البعض بسبب تأثير الماء أثناء عملية الغسيل، فقد يؤدي ذلك إلى خدش/كسر الأسطح.
- تظل هناك بقعة غير واضحة تشبه تربة الحليب على النظارات، ولا يمكن إزالتها عند مسحها باليد. عند تعرضها للضوء، يلاحظ ظهور لون مزرق/قوس قزح.

- انسكب مساعد الشطف في الغسالة عند إضافة مساعد الشطف. <<< احرص على عدم سكب مساعد الشطف داخل الغسالة أثناء إضافة مساعد الشطف. نظف مساعد الشطف المسكوب بمنشفة أو منديل ورقي.
- تم ترك غطاء خزان مساعد الشطف مفتوحًا. <<< تأكد من إغلاق غطاء خزان مساعد الشطف بعد إضافة مساعد الشطف.
- **كسر أدوات المطبخ.**
- تم وضع الأطباق بشكل غير منتظم. <<< ضع الأطباق كما هو محدد في دليل المستخدم.
- السلال محملة فوق سعتها. <<< لا تقم بتحميل السلال بما يتجاوز سعتها.
- يبقى الماء في غسالة الأطباق بعد انتهاء الدورة.
- الفلتر مسدودة. <<< تحقق من تنظيف نظام الفلتر. قم بتنظيف نظام الفلتر بانتظام كما هو موضح في قسم "التنظيف والصيانة".
- خرطوم الصرف مسدود. <<< افحص خرطوم الصرف. قم بإزالة الخرطوم إذا لزم الأمر لإزالة الانسداد ثم قم بتركيبه مرة أخرى كما هو موضح في تعليمات التثبيت.

- يتم استخدام كمية زائدة من مساعد الشطف. <<< اخفض كمية مساعد الشطف. أثناء إضافة مساعد الشطف، قم دائمًا بتنظيف مساعد الشطف المتدفق إلى المناطق المحيطة.
- حدوث تآكل على الزجاج بسبب الماء العسر. <<< تحقق من إعداد عسر الماء عن طريق قياس عسر الماء الرئيسي بدقة. لا تستخدم الملح إذا كانت المياه الرئيسية لديك ناعمة (>5 درجة). استخدم دورات ذات إعدادات درجة حرارة أعلى (على سبيل المثال 60-65 درجة) للغسيل. يمكنك أيضًا استخدام المنظفات الواقية للزجاج المتوفرة تجاريًا.
- **تشكل رغوا في الماكينة.**

- يتم غسل الأطباق يدويًا بمنظف غسل الأطباق ثم وضعها في الغسالة دون شطفها قبل وضعها في الغسالة. <<< لا تتوفر خصائص للتحكم في الرغوة في منظفات غسل الأطباق المخصصة لغسل اليدين. لا تحتاج إلى غسل الأطباق يدويًا بمنظف قبل وضعها في الغسالة. ما عليك سوى شطف الأوساخ الخشنة الموجودة على سطح الطبق بالماء أو كشطها بمنديل ورقي أو شوكة.

١٠ إخلاء المسؤولية / تحذير

قبل المستخدمين النهائيين في حدوث مشكلات تتعلق بالسلامة؛ تلف المنتج يؤدي بالتالي إلى نشوب حريق وطفح وصدمة كهربائية وإصابة شخصية خطيرة.

يجب إجراء عمليات إصلاح الأجزاء التالية، على سبيل المثال لا الحصر، من خلال محطات الخدمة المعتمدة: مصدر الطاقة الداخلي، المكثفات، البطاريات والمراكم، إلخ.

لا يمكن تحميل الشركة المصنعة/البائع المسؤولية عن أي فشل من جانب المستخدمين النهائيين في الالتزام بما ورد أعلاه.

يمكن إصلاح بعض الأخطاء (اليسيرة) من قبل المستخدمين النهائيين دون التسبب في أي مشاكل تتعلق بالسلامة أو الاستخدام غير الآمن، بشرط أن يتم تنفيذها وفقًا للتعليمات التالية. (راجع قسم "أريد الإصلاح بنفسي").

لذلك، باستثناء الأجزاء المحددة في قسم "أريد الإصلاح بنفسي" والتي يمكن إصلاحها بواسطة المستخدمين النهائيين، يوصى بشدة بالإصلاح بواسطة محطة خدمة معتمدة لمنع حدوث مشكلات تتعلق بالسلامة وهو أمر إلزامي لاستمرار ضمان منتج Ariston.

أريد الإصلاح بنفسي

يمكن إجراء الإصلاحات التي يتعين على المستخدمين النهائيين تنفيذها لقطع الغيار التالية: مصادر الطاقة الخارجية، جهاز التحكم عن بعد. (قائمة قطع الغيار الحالية متاحة على عنوان اعتبارًا من 1 مارس 2021)

بالإضافة إلى ذلك، لضمان سلامة المنتج وتجنب خطر الإصابة الخطيرة، يجب إجراء الإصلاحات وفقًا للتعليمات الواردة في دليل التعليمات أو على عنوان . من أجل سلامتك، أفضل المنتج قبل إجراء أي أعمال إصلاح.

لا تتحمل Ariston المسؤولية عن أي مشاكل تتعلق بالسلامة قد تنشأ نتيجة لعمليات الإصلاح أو محاولات المستخدمين النهائيين لإصلاح قطع غيار غير تلك المحددة في أدلة المستخدم أو وفقًا للتعليمات الواردة في عنوان والأجزاء الموجودة في قائمة الأجزاء الحالية متاحة على عنوان . في مثل هذه الحالة، سيكون ضمان منتج Ariston غير صالح.

ولذلك، ننصح المستخدمين النهائيين بشدة بالامتناع عن إجراء عمليات إصلاح لأجزاء أخرى غير قطع الغيار المذكورة أعلاه بأنفسهم والاتصال بمحطة خدمة معتمدة إذا لزم الأمر. قد تسبب محاولات الإصلاح هذه من